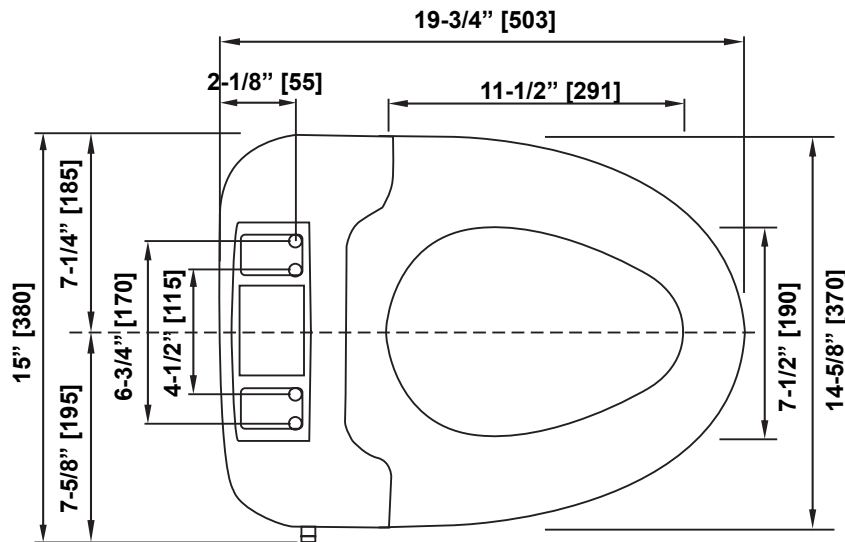
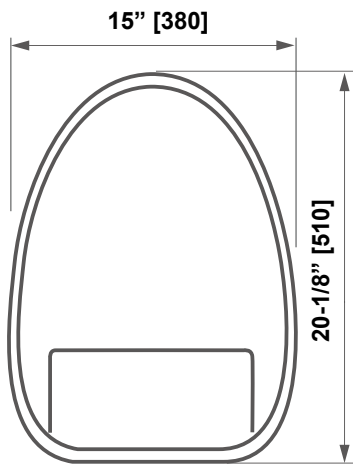
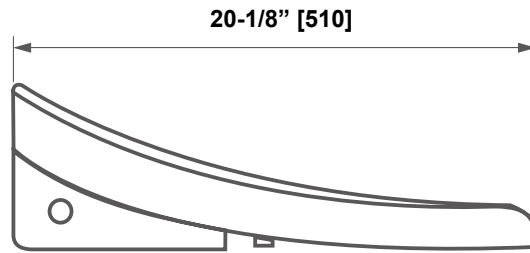
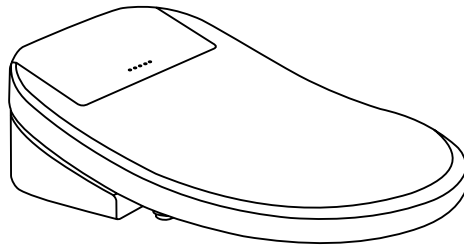


Measures: inch [millimeter]
 Mesures: pouce [millimètre]
 Medidas: pulgadas [milímetros]



An installation video guide (V3) can be found on our Youtube channel:
 Un guide d'installation video (V3) est disponible sur notre chaîne Youtube:
 Una guía de instalación de vídeo (V3) está disponible en nuestro canal de Youtube:



<https://tinyurl.com/aydabhc>



Questions, problems, need help?
 Call our customer service department at
 1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday
Questions, problèmes ou besoin d'aide?
 Contactez notre service à la clientèle au
 1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.
Preguntas, problemas o necesita ayuda?
 Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
 1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

**TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES
TABLA DE CONTENIDOS**

TABLE OF CONTENTS	2
TOILET SEAT COMPATIBILITY	3
SAFETY INFORMATION	4
OPERATIONAL PRECAUTION	7
PART LIST	9
TOOLS REQUIRED (not supplied)	9
INSTALLATION	11
BATTERY USAGE SAFETY GUIDELINES	14
BATTERY INSTALLATION	14
FIRST TIME USE GUIDELINES	15
TOILET SEAT KEYPAD DESCRIPTION	16
LIGHT INDICATOR PANEL DESCRIPTION	18
REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS	19
AUDIO SIGNALS	22
FEATURES	23
CLEANING THE FILTER	25
MAINTENANCE AND CARE	26
GFCI MAINTENANCE	27
LONG TERM STORAGE	28
REMOTE CONTROL PAIRING	29
TROUBLESHOOTING	30
SPECIFICATION SHEET	33
INSTALLATION PICTURE	36
LIMITED PRODUCT WARRANTY	37

TABLE DES MATIÈRES	2
COMPATIBILITÉ DES SIÈGES DE TOILETTES	3
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	5
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE	6
LISTE DES PIÈCES	9
OUTILS REQUIS (non fournis)	9
INSTALLATION	11
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE	14
INSTALLATION DE PILE	14
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR LA PREMIÈRE FOIS	15
DESCRIPTION DU CLAVIER DU SIÈGE DE TOILETTE	16
DESCRIPTION DU PANNEAU INDICATEUR LUMINEUX	18
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	19
SIGNAUX AUDIO	22
CARACTÉRISTIQUES	23
NETTOYAGE DU FILTRE	25
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	26
ENTRETIEN GFCI	27
STOCKAGE À LONG TERME	28
COUPLAGE À DISTANCE	29
DÉPANNAGE	31
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS	34
IMAGE DE MONTAGE	36
GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT	38

TABLA DE CONTENIDOS	2
COMPATIBILIDAD DEL ASIENTO DEL INODORO	3
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	6
PRECAUCIÓN OPERATIVA	7
LISTA DE PIEZAS	9
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)	9
INSTALACIÓN	11
PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA BATERÍA	14
INSTALACIÓN DE BATERÍAS	14
PAUTAS PARA EL USO POR PRIMERA VEZ	15
DESCRIPCIÓN DEL TECLADO DEL ASIENTO DEL INODORO	16
DESCRIPCIÓN DEL PANEL INDICADOR DE LUZ	18
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA	19
SEÑALES DE AUDIO	22
CARACTERÍSTICAS	23
LIMPIEZA DEL FILTRO	25
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	26
MANTENIMIENTO GFCI	27
ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO	28
EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA	29
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
HOJA DE ESPECIFICACIONES	35
IMAGEN DE INSTALACIÓN	36
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO	39

TOILET SEAT COMPATIBILITY COMPATIBILITÉ DES SIÈGES DE TOILETTES COMPATIBILIDAD DEL ASIENTO DEL INODORO

TO ENSURE THAT THE SMART SEAT IS COMPATIBLE WITH YOUR EXISTING TOILET BOWL:

- A) Ensure that the distance between the centers of seat installation holes is in the range given by "A".
- B) Ensure that there is a clearance of at least "B" between the center of the seat installation holes and the front of the flush tank.
- C) Ensure that the distance between the center of the seat installation holes and the front edge of the toilet bowl is in the range given by "C".
- D) Ensure that there is a clearance of at least "D" between the center of the toilet and the nearest wall on both sides.

TO YIELD A PERFECT FIT:

This smart seat is compatible with most elongated toilet bowls, as long as conditions A) to D) above are met. Nevertheless, to yield a nicely matching seat and bowl:

- E) Measure the width of the toilet bowl at 3-1/8" (80mm) from the front edge, and ensure that the width of the toilet bowl at this location is in the range "E". This will ensure a perfect match between the shapes of the smart seat and the toilet bowl.

POUR S'ASSURER QUE LE SIÈGE INTELLIGENT EST COMPATIBLE AVEC VOTRE CUVETTE DE TOILETTES EXISTANTE :

- A) Assurez-vous que la distance entre les centres des trous d'installation du siège se situe dans la fourchette indiquée par "A".
- B) Veillez à ce qu'il y ait un espace libre d'au moins "B" entre le centre des trous d'installation du siège et l'avant du réservoir de chasse.
- C) Veillez à ce que la distance entre le centre des trous d'installation du siège et le bord avant de la cuvette des toilettes soit dans la fourchette indiquée par "C".
- D) Veillez à ce qu'il y ait un espace libre d'au moins "D" entre le centre des toilettes et le mur le plus proche des deux côtés.

POUR OBTENIR UN AJUSTEMENT PARFAIT :

Ce siège intelligent est compatible avec la plupart des cuvettes de toilettes allongées, pour autant que les conditions A) à D) ci-dessus soient remplies. Néanmoins, pour obtenir un siège et une cuvette parfaitement assortis :

- E) Mesurez la largeur de la cuvette des toilettes à 80 mm du bord avant et assurez-vous que la largeur de la cuvette à cet endroit est de l'ordre de "E". Cela garantira une correspondance parfaite entre les formes du siège intelligent et de la cuvette des toilettes.

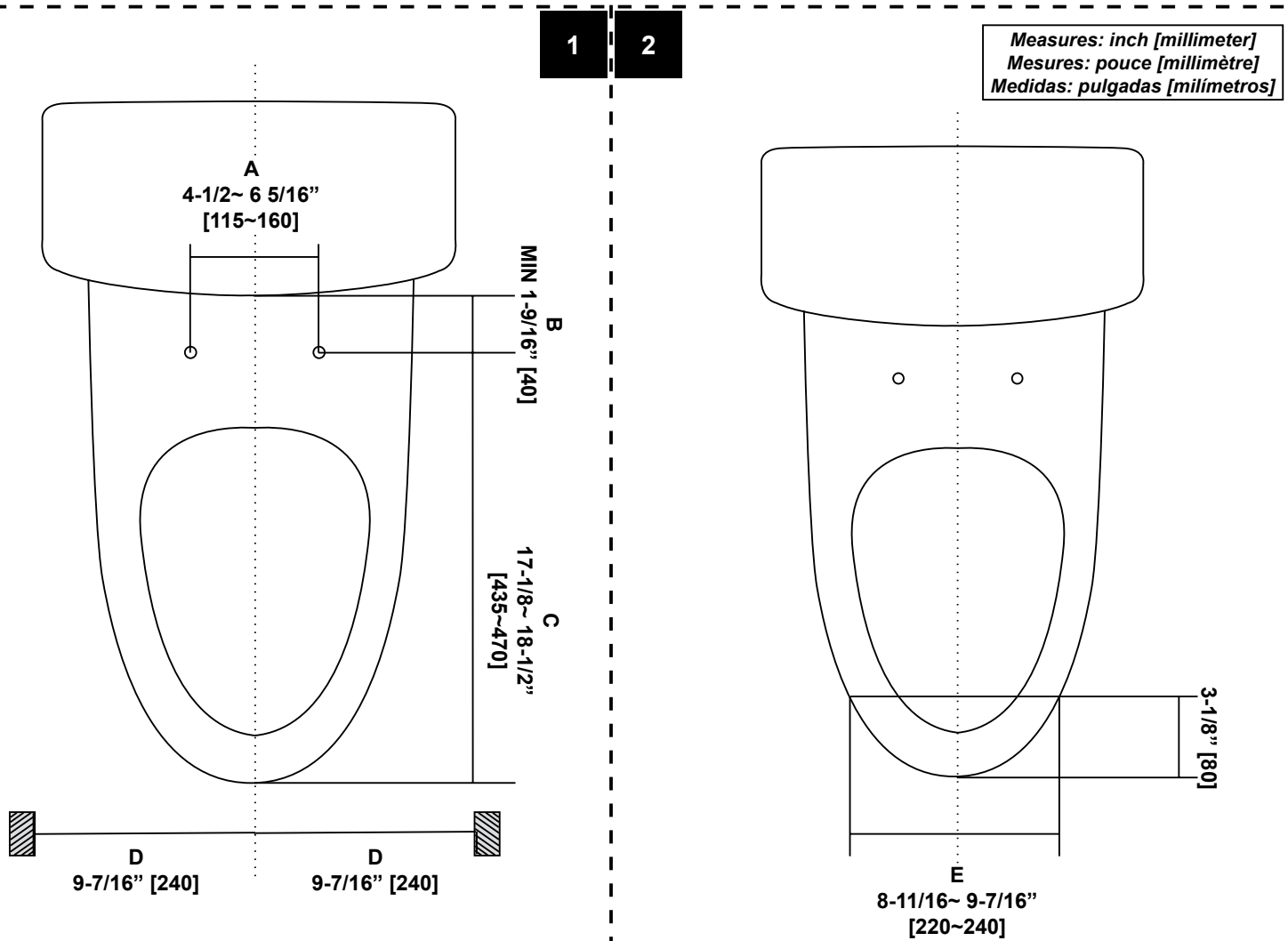
PARA ASEGURAR QUE EL ASIENTO INTELIGENTE ES COMPATIBLE CON SU ACTUAL TAZA DE BAÑO:

- A) Asegúrate de que la distancia entre los centros de los agujeros de instalación del asiento esté en el rango dado por "A".
- B) Asegúrese de que haya una distancia de al menos "B" entre el centro de los agujeros de instalación del asiento y la parte delantera del tanque de descarga.
- C) Asegúrate de que la distancia entre el centro de los agujeros de instalación de los asientos y el borde frontal de la taza del inodoro esté en el rango dado por "C".
- D) Asegúrate de que hay un espacio de al menos "D" entre el centro del inodoro y la pared más cercana en ambos lados.

PARA OBTENER UN AJUSTE PERFECTO:

Este asiento inteligente es compatible con la mayoría de las tazas de inodoro alargadas, siempre y cuando se cumplan las condiciones A) a D) anteriores. Sin embargo, para obtener un asiento y una taza que combinen bien:

- E) Mida el ancho de la taza del inodoro a 80 mm del borde frontal y asegúrese de que el ancho de la taza del inodoro en este lugar esté en el rango "E". Esto asegurará una perfecta coincidencia entre las formas del asiento inteligente y la taza del inodoro.





SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



CAUTION

1. Ensure the electric power is AC 120V and the electrical socket can handle 1800W to avoid fire or electric shock.
2. Turn off the electricity and water shut-off valve immediately if you encounter any problems like water leakage, cracks, abnormal sounds or smells, or smoke.
3. Take care not to touch the blower outlet or insert objects to prevent injury or electric shock.
4. Turn off the power during lightning storms to reduce risks. Avoid touching the power cord to prevent shocks.
5. Avoid touching the electrical plug with wet hands to prevent electric shock.
6. Ensure the power cord is away from heated surfaces and properly grounded.
7. Avoid tightly bending or pressing the flexible supply hose to prevent water leakage or reduced water pressure.
8. During winter or periods of extended non-use, insulate vulnerable water pipes, keep the product at room temperature before use, and close the shutoff valve, drain water, and switch off power.
9. Use only drinking water allowed by regional laws and avoid seawater or recycled water to prevent skin irritation and product malfunction.
10. Prevent the water supply hose from touching the power cord connection to avoid condensation and potential fire, electric shock, heat, or short circuit.
11. Ensure that there is proper air flow in the room to avoid humidity buildups.
12. Supervise closely when children or invalids use or are near the product. Use only as intended with recommended accessories.
13. Always connect the product to the cold water supply, as using hot water may lead to burns and equipment damage.
14. Only flush toilet paper to prevent blockage and flooding.
15. Handle the power cord with care, avoiding damage by not striking, yanking, or bending excessively, and avoid placing heavy objects on it to prevent hazards.



**SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**



AVERTIR

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est de 120 V CA et que la prise électrique peut supporter 1800 W pour éviter un incendie ou un choc électrique.
2. Fermez immédiatement le robinet d'arrêt d'électricité et d'eau si vous rencontrez des problèmes tels qu'une fuite d'eau, des fissures, des sons ou des odeurs anormaux ou de la fumée.
3. Prenez soin de ne pas toucher la sortie du ventilateur ou d'insérer des objets pour éviter les blessures ou les chocs électriques.
4. Coupez l'alimentation pendant les orages pour réduire les risques. Évitez de toucher le cordon d'alimentation pour éviter les chocs.
5. Évitez de toucher la fiche électrique avec les mains mouillées pour éviter les chocs électriques.
6. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est éloigné des surfaces chauffées et correctement mis à la terre.
7. Évitez de trop plier ou d'appuyer sur le tuyau d'alimentation flexible pour éviter les fuites d'eau ou la réduction de la pression de l'eau.
8. Pendant l'hiver ou les périodes de non-utilisation prolongée, isolez les conduites d'eau vulnérables, maintenez le produit à température ambiante avant utilisation, fermez la vanne d'arrêt, vidangez l'eau et coupez l'alimentation.
9. Utilisez uniquement de l'eau potable autorisée par les lois régionales et évitez l'eau de mer ou l'eau recyclée pour éviter les irritations cutanées et le dysfonctionnement du produit.
10. Empêchez le tuyau d'alimentation en eau de toucher la connexion du cordon d'alimentation pour éviter la condensation et les risques d'incendie, d'électrocution, de chaleur ou de court-circuit.
11. Assurez-vous qu'il y a une bonne circulation d'air dans la pièce pour éviter les accumulations d'humidité.
12. Surveillez attentivement lorsque des enfants ou des personnes invalides utilisent ou se trouvent à proximité du produit. Utilisez uniquement comme prévu avec les accessoires recommandés.
13. Raccordez toujours le produit à l'alimentation en eau froide, car l'utilisation d'eau chaude peut entraîner des brûlures et endommager l'équipement.
14. Ne rincez que du papier toilette pour éviter les blocages et les inondations.
15. Manipulez le cordon d'alimentation avec soin, évitez de l'endommager en évitant de le cogner, de le tirer ou de le plier excessivement, et évitez de placer des objets lourds dessus pour éviter tout danger.



**SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

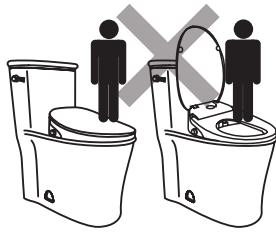


PRECAUCIONES

1. Asegúrese de que la energía eléctrica sea de 120 V CA y que el enchufe eléctrico pueda manejar 1800 W para evitar incendios o descargas eléctricas.
2. Cierre la válvula de cierre de electricidad y agua inmediatamente si encuentra algún problema como fugas de agua, grietas, sonidos u olores anormales o humo.
3. Tenga cuidado de no tocar la salida del ventilador ni insertar objetos para evitar lesiones o descargas eléctricas.
4. Apague la energía durante las tormentas eléctricas para reducir los riesgos. Evite tocar el cable de alimentación para evitar descargas.
5. Evite tocar el enchufe eléctrico con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
6. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado de superficies calientes y correctamente conectado a tierra.
7. Evite doblar o presionar demasiado la manguera de suministro flexible para evitar fugas de agua o una reducción de la presión del agua.
8. Durante el invierno o períodos prolongados sin uso, aisle las tuberías de agua vulnerables, mantenga el producto a temperatura ambiente antes de usarlo y cierre la válvula de cierre, drene el agua y desconecte la energía.
9. Use solo agua potable permitida por las leyes regionales y evite el agua de mar o el agua reciclada para evitar la irritación de la piel y el mal funcionamiento del producto.
10. Evite que la manguera de suministro de agua toque la conexión del cable de alimentación para evitar la condensación y posibles incendios, descargas eléctricas, calor o cortocircuitos.
11. Asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado en la habitación para evitar la acumulación de humedad.
12. Supervise de cerca cuando los niños o personas inválidas usen o estén cerca del producto. Use solo según lo previsto con los accesorios recomendados.
13. Conecte siempre el producto al suministro de agua fría, ya que el uso de agua caliente puede provocar quemaduras y daños en el equipo.
14. Solo tira papel higiénico para evitar obstrucciones e inundaciones.
15. Manipule el cable de alimentación con cuidado, evitando dañarlo al no golpearlo, tirarlo o doblarlo en exceso, y evite colocar objetos pesados sobre él para evitar riesgos.



**OPERATIONAL PRECAUTION
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE
PRECAUCIÓN OPERATIVA**



Do not step on the toilet seat, the seat cover, the ceramic body, or put anything heavy on the product. Otherwise, the product may break and may cause injury or the product may break and may cause indoor flooding.

Ne marchez pas sur le siège des toilettes, la housse du siège, le corps en céramique ou ne posez rien de lourd sur le produit. Sinon, le produit peut se casser et causer des blessures ou le produit peut se casser et provoquer une inondation à l'intérieur.

No pise el asiento del inodoro, la tapa del asiento, el cuerpo de cerámica ni coloque nada pesado sobre el producto. De lo contrario, el producto puede romperse y causar lesiones o el producto puede romperse y provocar inundaciones en el interior.



Do not use the product if it has these following problems, and if the problem occur, turn off the electricity and water shut-off valve immediately:

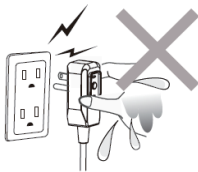
- Water leaking from the pipe or the main body.
- Crack or breakage
- Abnormal sound or smell of the product
- Smoke coming out from the product

N'utilisez pas le produit s'il présente les problèmes suivants, et si le problème se produit, fermez immédiatement le robinet d'arrêt d'électricité et d'eau :

- Fuite d'eau du tuyau ou du corps principal.
- Fissure ou bris
- Bruit ou odeur anormal du produit
- Fumée sortant du produit

No use el producto si presenta los siguientes problemas y, si se presenta el problema, cierre la llave de paso de electricidad y agua inmediatamente:

- Fuga de agua de la tubería o del cuerpo principal.
- Grieta o rotura
- Sonido u olor anormal del producto
- Salida de humo del producto



Avoid touching the electrical plug with wet hands to prevent fire or electric shock.

Évitez de toucher la prise électrique avec les mains mouillées pour éviter un incendie ou un choc électrique.

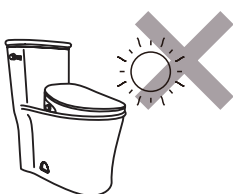
Evite tocar el enchufe eléctrico con las manos mojadas para evitar incendios o descargas eléctricas.



If using any chemical toilet bowl cleaner, be sure to wipe up any spills that splash onto Electric Bidet. Do not use benzene or any acid chemical detergent. Only neutral detergent permitted.

Si vous utilisez un nettoyant chimique pour cuvette de toilette, assurez-vous d'essuyer tout déversement qui éclabousse sur le bidet électrique. N'utilisez pas de benzène ni de détergent chimique acide. Seul un détergent neutre est autorisé.

Si usa algún limpiador químico para inodoros, asegúrese de limpiar cualquier derrame que salpique sobre el bidé eléctrico. No utilice benceno ni ningún otro detergente químico ácido. Solo se permiten detergentes neutros.



Do not expose the smart toilet to direct sunlight, as it may cause color changes, irregular heated seat temperature, remote control malfunction, or overall product malfunction due to temperature fluctuations.

N'exposez pas les toilettes intelligentes à la lumière directe du soleil, car cela pourrait provoquer des changements de couleur, une température irrégulière du siège chauffant, un dysfonctionnement de la télécommande ou un dysfonctionnement général du produit en raison des fluctuations de température.

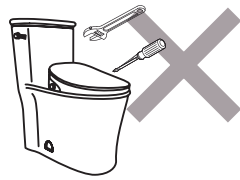
No exponga el inodoro inteligente a la luz solar directa, ya que puede causar cambios de color, temperatura irregular del asiento calentado, mal funcionamiento del control remoto o mal funcionamiento general del producto debido a las fluctuaciones de temperatura.



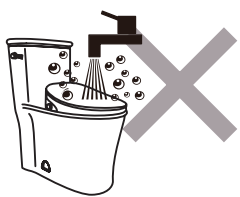
**OPERATIONAL PRECAUTION
PRÉCAUTION OPÉRATIONNELLE
PRECAUCIÓN OPERATIVA**



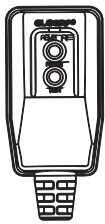
Keep any flame or flammable products away from the toilet.
Éloignez toute flamme ou tout produit inflammable des toilettes.
Mantenga cualquier llama o producto inflamable alejado del inodoro.



Do not disassemble, repair or modify this appliance.
Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.
No desmonte, repare ni modifique este aparato.



Do not splash water or detergent on the product cord and do not use it in a place with too much humidity.
N'éclaboussez pas d'eau ou de détergent sur le produit ou le cordon et ne l'utilisez pas dans un endroit trop humide.
No salpique agua o detergente en el cable del productor y no lo use en un lugar con demasiada humedad.

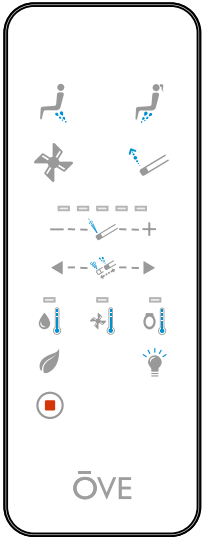


This product equips with a GFCI power plug to avoid potential damages on the electronic component during electrical surges. The power outlet must have a dedicated minimum 1800W capacity for the smart toilet.

Ce produit est équipé d'une prise de courant GFCI afin d'éviter tout dommage potentiel sur les composants électroniques en cas de surtension. La prise de courant doit avoir une capacité minimale de 1800 W pour les toilettes intelligentes.

Este producto está equipado con un enchufe GFCI para evitar posibles daños en los componentes electrónicos en caso de sobretensión. La toma de corriente debe tener una capacidad mínima de 1800 W para el inodoro inteligente.

**PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS**



I
PAGE 19



A

M

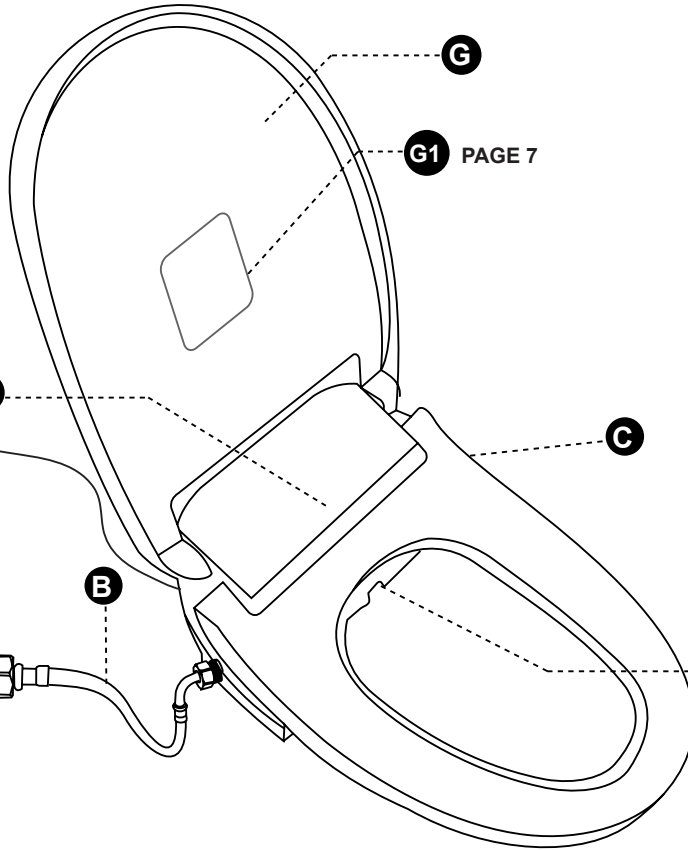
D

N

B

E

PAGE 25



G

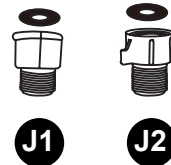
G1 PAGE 7

C

L

PAGE 12

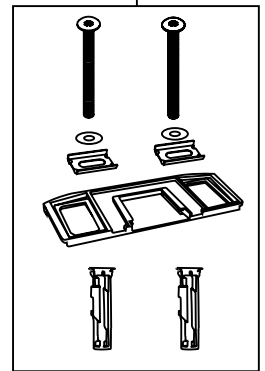
H



PAGE 12

PAGE 11

K



**TOOLS REQUIRED (not supplied)
OUTILS REQUIS (non fournis)
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)**



7/8" SUPPLY LINE OPTIONAL
HOSE 7/8" OPTIONNELLE
MANGUERA 7/8" OPCIONAL

PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
A	LED Indicator Témoïn LED Indicador LED	1	--
B	Water Supply Hose (1/2"-G to 1/2"-G) Tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) Manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G)	1	99TOI0540-OU
C	Side Control Panel Clavier de contrôle Panel de control lateral	1	--
D	Check Valve (pre-installed) Vanne anti-retour (Pre-installé) Válvula de retención (pre-instalado)	2	Included in #M Inclus avec #M Incluido con #M
E	Water Filter (pre-installed) Filtre à eau (Pre-installé) Filtro de agua (pre-instalado)	1	99TOI0498-OU
G	Complete Smart Seat Siège intelligent complet Asiento inteligente completo	1	99TOI0395-OU
H	Nozzle Buse Boquilla	1	99TOI0419-OU
I	Remote Télécommande Remoto	1	99TOI0398-OU
J1	1/2"-G to 1/2"-G Bushing Adapter Raccord 1/2-G à 1/2"-G Acoplamiento 1/2-G a 1/2"-G	1	99TOI0537-OU
J2	1/2"-G to 7/8"-Ballcock Bushing Adapter Raccord 1/2-G à 7/8" Ballcock Acoplamiento 1/2-G a 7/8" Ballcock	1	99TOI0538-OU
K	Mounting plate installation kit Kit d'installation de la plaque de montage Kit de instalación de la placa de montaje	1	99TOI-79WARX0I-OU
L	Thicker seat rim bumper Pare-chocs de la jante du siège plus épais El parachoques de la llanta del asiento es más grueso	2	99TOI0257-OU
M	Tee with integrated Check Valve (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G) Joint en T avec clapet anti retour (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G) Válvula de esfera (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G)	1	99TOI0539-OU
N	7/8"-Ballcock to 1/2"-G Bushing Adapter Raccord 7/8 Ballcock à 1/2"-G Acoplamiento 7/8 Ballcock a 1/2"-G	1	99TOI-F7UNIL55-OU

1.1- Turn off the shut-off valve before starting the installation of the smart toilet seat. Only plug the smart seat to the electrical socket once the installation is completely finished.

1.2- Loosely install the mounting plate with the plastic anchors, washers, and guides provided.

1.3- Before tightening the mounting plate, ensure that the distance between the back of plate and front edge of the toilet bowl is set to 19-11/16" (500mm). Then tightly secure the plate.

1.4- Press the release button located on the left of the seat and push the seat onto the mounting plate. Once the seat is snugly fitted onto the mounting plate, release the button and the seat will be locked in place.

1.1 fermez la vanne d'arrivée d'eau avant de commencer l'installation du siège de toilette intelligent. Ne branchez le smart seat sur la prise électrique qu'une fois l'installation terminée.

1.2- Installez librement la plaque de montage avec les ancras en plastique, les rondelles et les guides fournis.

1.3- Avant de serrer la plaque de montage, assurez-vous que la distance entre l'arrière de la plaque et le bord avant de la cuvette est réglée à 19-11/16" (500mm). Ensuite, fixez fermement la plaque.

1.4- Appuyez sur le bouton de déclenchement situé à gauche du siège et poussez le siège sur la plaque de montage. Une fois que le siège est bien ajusté sur la plaque de montage, relâchez le bouton et le siège sera verrouillé en place.

1.1- Cierre la válvula de entrada de agua antes de comenzar la instalación del asiento del inodoro inteligente. Conecte el asiento inteligente a la toma de corriente sólo cuando la instalación esté completamente terminada.

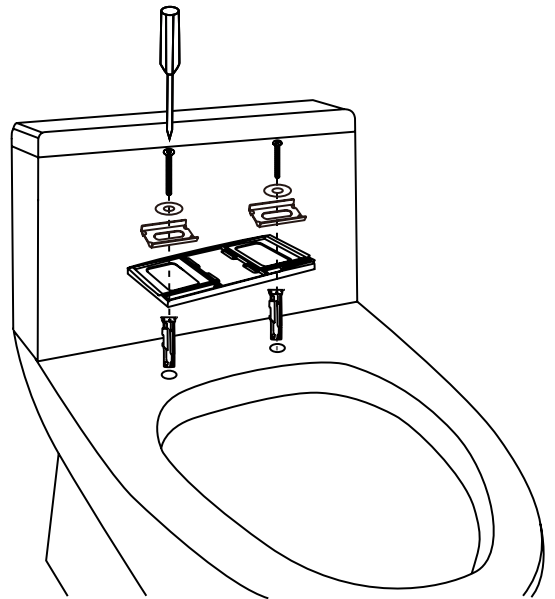
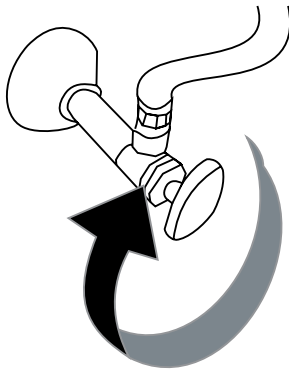
1.2- Instale la placa de montaje con los anclajes de plástico, las arandelas y las guías suministradas.

1.3- Antes de apretar la placa de montaje, asegúrese de que la distancia entre la parte posterior de la placa y el borde delantero de la taza del inodoro esté ajustada a 19-11/16" (500 mm). Luego asegure firmemente la placa.

1.4- Presione el botón de liberación ubicado a la izquierda del asiento y empuje el asiento hacia la placa de montaje. Una vez que el asiento esté ajustado a la placa de montaje, suelte el botón y el asiento quedará bloqueado en su lugar.

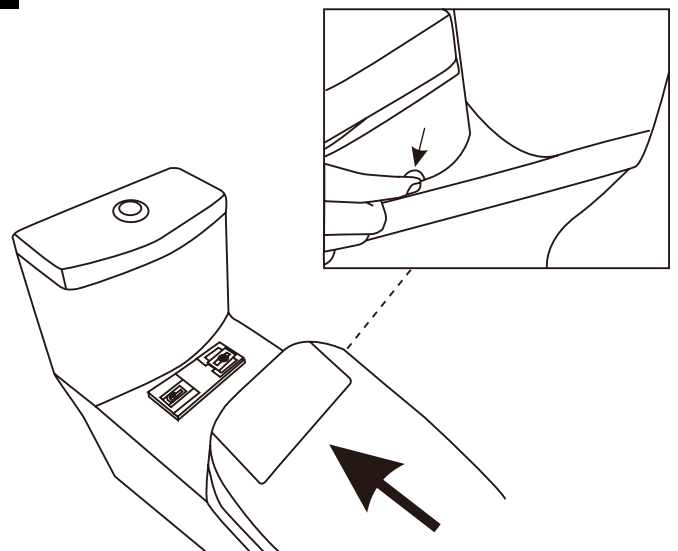
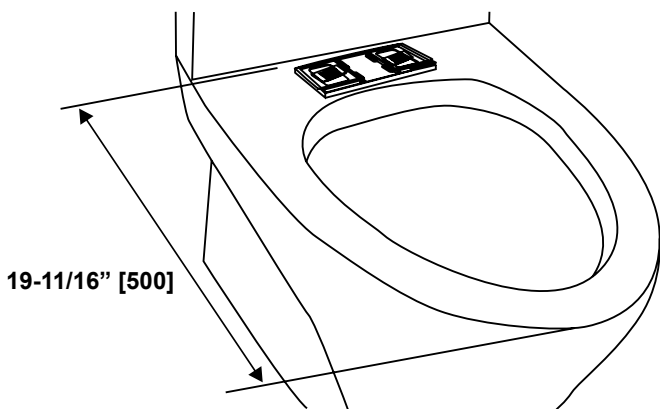
1.1

1.2



1.3

1.4



2.1- If the provided seat rim bumpers do not touch your toilet bowl edge and there is a gap in between the two, change the pre-installed seat rim bumpers to the thicker ones provided (L).

2.2- Insert the washer into the 1/2" to 1/2" adapter (J1) or 1/2" to 7/8" adapter (J2) and connect the adapter to the toilet, then screw the valve (M) onto the adapter (J1 / J2).

2.3- This toilet is designed to fit with a 1/2" water inlet fitting. If you require a 7/8" fitting, simply use the 7/8" to 1/2" adaptor (N) on top of the existing fitting.

2.1- Si les pare-chocs du bord du siège fournis ne touchent pas le bord de votre cuvette et qu'il y a un espace entre les deux, remplacez les pare-chocs du bord du siège pré-installés par les pare-chocs plus épais fournis (L).

2.2- Installez le joint rondelle en caoutchouc dans l'adaptateur 1/2" a 1/2" (J1) ou l'adaptateur 1/2" a 7/8" (J2) et raccordez l'adaptateur à la toilette, puis visser la valve (M) sur l'adaptateur (J1 ou J2).

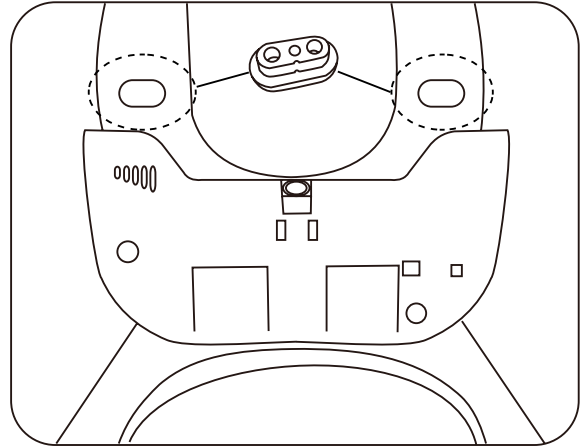
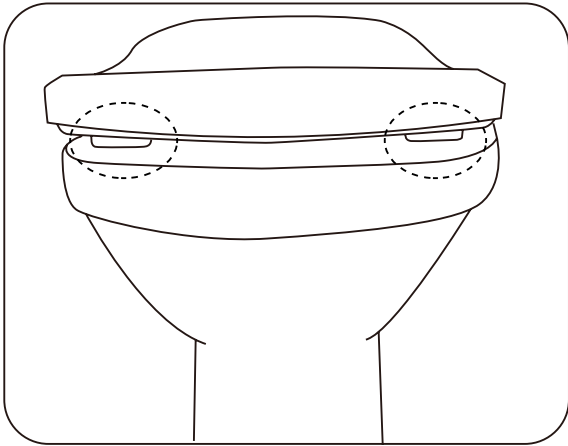
2.3- Cette toilette possède un raccord 1/2" pour l'entrée d'eau. Si vous requérez un raccord 7/8", veuillez utiliser l'adaptateur fournis.

2.1- Si los parachoques de la llanta del asiento suministrados no tocan el borde de la taza del inodoro y hay un espacio entre ambos, cambie los parachoques de la llanta del asiento preinstalados por los más gruesos suministrados (L).

2.2- Inserte la arandela en el adaptador de 1/2 "a 1/2" (J1) o el adaptador de 1/2 "a 7/8" (J2) y conecte el adaptador a la inodoro, luego atornille la válvula (M) en el adaptador (J1 o J2).

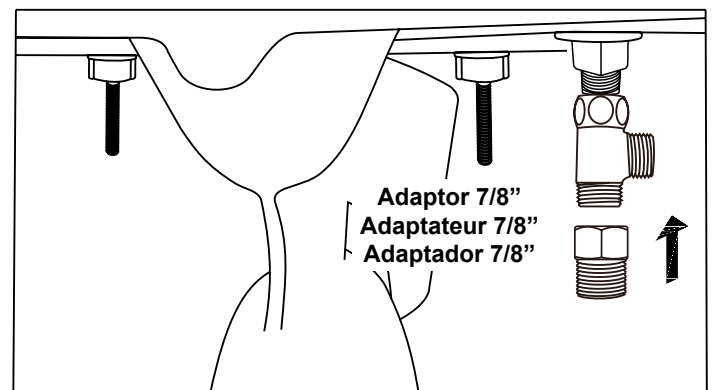
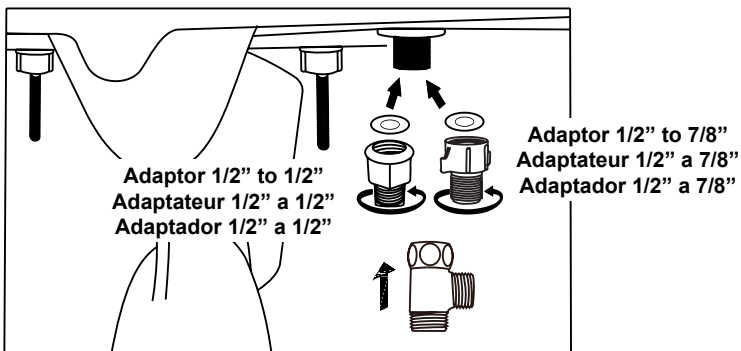
2.3- Este inodoro está diseñado para adaptarse a un accesorio de entrada de agua de 1/2 ". Si necesita un accesorio de 7/8 ", simplemente use el adaptador de 7/8" a 1/2 "(N) en la parte superior del accesorio existente.

2.1



2.2

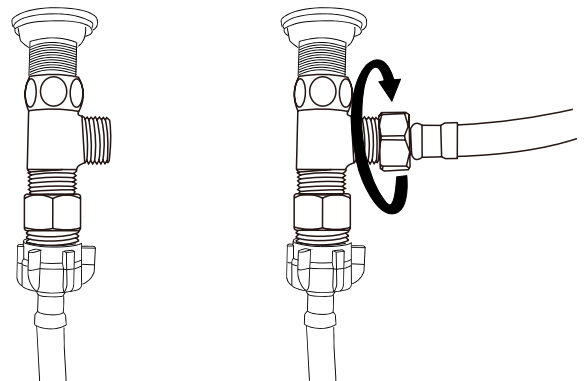
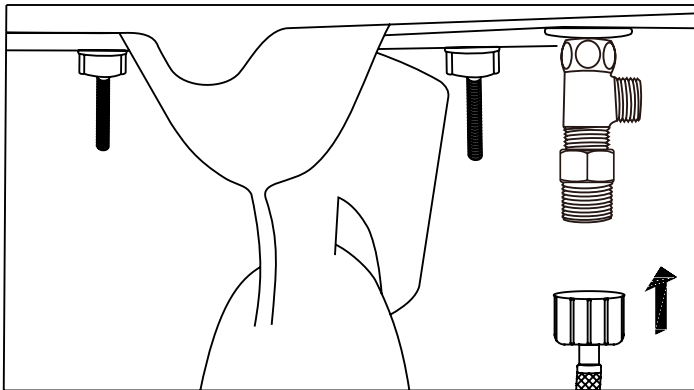
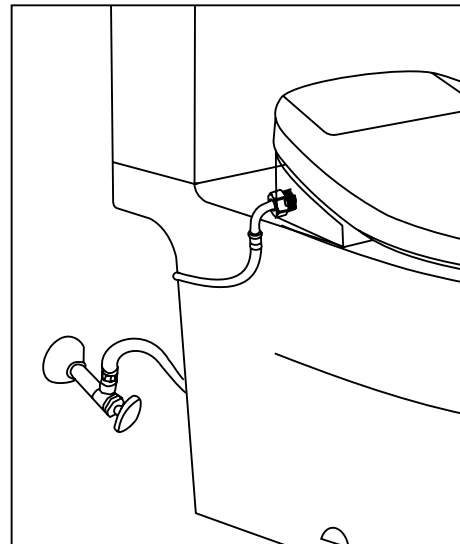
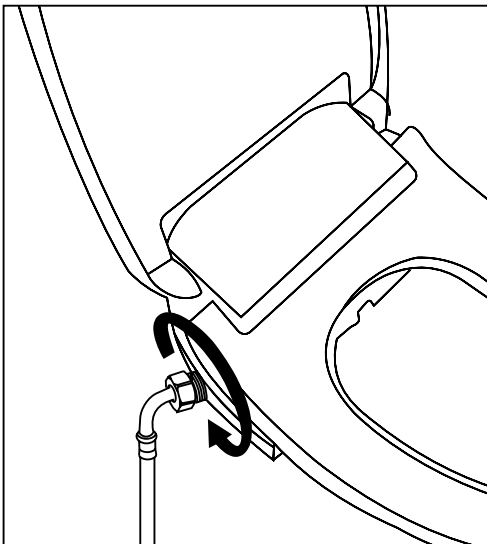
2.3



- 3.1- Connect the toilet to your water Shut-off valve (not supplied), using the 3/8"-comp end of your supply line (not supplied). Then connect the 7/8"-Ballcock end of your supply line to the 7/8"-Ballcock Bushing Adapter at the back of the toilet.
- 3.2- Connect the water supply hose (1/2"-G to 1/2"-G) to the tee valve (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).
- 3.3- Connect the water supply hose (1/2"-G to 1/2"-G) to the smart seat.

- 3.1- Connecter la toilette à votre entrée d'eau avec la hose d'alimentation (non fournie).
- 3.2- Connectez le tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) à la joint en T (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).
- 3.3- Connectez le tuyau flexible (1/2"-G to 1/2"-G) d'eau à la siège intelligent.

- 3.1- Conecte el inodoro a la válvula de entrada de agua, usando la manguera flexible (no incluido).
- 3.2- Conecte la manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G) a la válvula de esfera (1/2"-G to 1/2"-G to 1/2"-G).
- 3.3- Conecte la manguera flexible (1/2"-G to 1/2"-G) de agua a la asiento inteligente.

3.1 **3.2**

3.3


BATTERY USAGE SAFETY GUIDELINES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE
PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA BATERÍA



- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time.
- Remove batteries if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.
- Do not dispose of old batteries in the trash! Please dispose of your used batteries at your local collection center.

- Achetez toujours la taille et la qualité de batterie qui conviennent le mieux à l'utilisation prévue.
- Nettoyez les contacts des piles ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation des piles.
- Retirez les piles de l'équipement qui ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Retirez les piles si vous les consommez ou si vous laissez le produit inutilisé pendant une longue période.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc).
- Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle ! Veuillez vous débarrasser de vos piles usagées auprès de votre centre de collecte local.

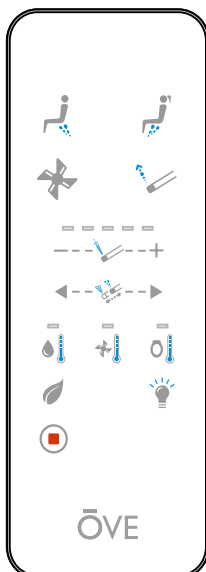
- Siempre compre el tamaño y grado correcto de la batería más adecuada para el uso previsto.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Retire las baterías de los equipos que no se vayan a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Retire las pilas si se consumen o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc).
- No tire las pilas usadas a la basura! Deseche las pilas usadas en su centro de recogida local.

4
BATTERY INSTALLATION
INSTALLATION DE PILE
INSTALACIÓN DE BATERÍAS

Load the remote with two AAA batteries. The battery compartment is located at the bottom back of the remote and is opened by firmly sliding the cover downward.

Chargez la télécommande avec deux piles AAA. Le compartiment des piles se trouve à l'arrière inférieur de la télécommande et s'ouvre en faisant glisser fermement le couvercle vers le bas.

Cargue el mando a distancia con dos pilas AAA. El compartimento de la batería está situado en la parte posterior inferior del mando a distancia y se abre deslizando firmemente la tapa hacia abajo.



2x 1.5V AAA Battery
(NOT INLCUDED)

2x 1.5V AAA Batterie
(NON ENCORE)

2x 1.5V AAA Batería
(NO INCLUYE)

**FIRST TIME USE GUIDELINES
DIRECTIVES D'UTILISATION POUR LA PREMIÈRE FOIS
PAUTAS PARA EL USO POR PRIMERA VEZ**

5.1- Open the water supply inlet valve.

5.2- Plug the toilet.

5.3- The toilet's blue light will start blinking. The blinking light indicates that the bidet tank is filling with water, a sensor in the toilet will stop the filling process automatically after around 3 minutes when the tank is full of water. After the bidet tank is filled with water, the indicator light will stop blinking.

5.4- The toilet will turn ON automatically. Once the beeping sounds and the flashing light have stopped, the toilet is ready for use.

NOTICE

Warming up the toilet seat will take about 3 minutes.

Warming up the bidet cleaning water will take about 3 min.

Leave the power continuously ON to assure all functions are ready for anytime use.

5.1- Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau.

5.2- Boucher les toilettes.

5.3- Le voyant bleu de la toilette se met à clignoter. Le voyant clignotant indique que le réservoir du bidet se remplit d'eau, un capteur dans les toilettes arrête automatiquement le processus de remplissage après environ 3 minutes lorsque le réservoir est plein d'eau. Une fois que le réservoir du bidet est rempli d'eau, le témoin lumineux cesse de clignoter.

5.4- La toilette s'allumera automatiquement. Une fois que les bips sonores et le clignotant sont arrêtés, la toilette est prête à l'emploi.

AVIS

L'échauffement du siège de toilette prend environ 3 minutes.

Le réchauffement de l'eau de nettoyage du bidet prend environ 3 minutes.

Laissez l'appareil continuellement sous tension pour vous assurer que toutes les fonctions sont prêtes à être utilisées en tout temps.

5.1- Abra la válvula de entrada del suministro de agua.

5.2- Tapona el retrete.

5.3- La luz azul del inodoro empezará a parpadear. La luz parpadeante indica que el tanque del bidé se está llenando de agua, un sensor en el inodoro detendrá el proceso de llenado automáticamente después de unos 3 minutos cuando el tanque esté lleno de agua. Después de llenar el tanque del bidé con agua, la luz indicadora dejará de parpadear.

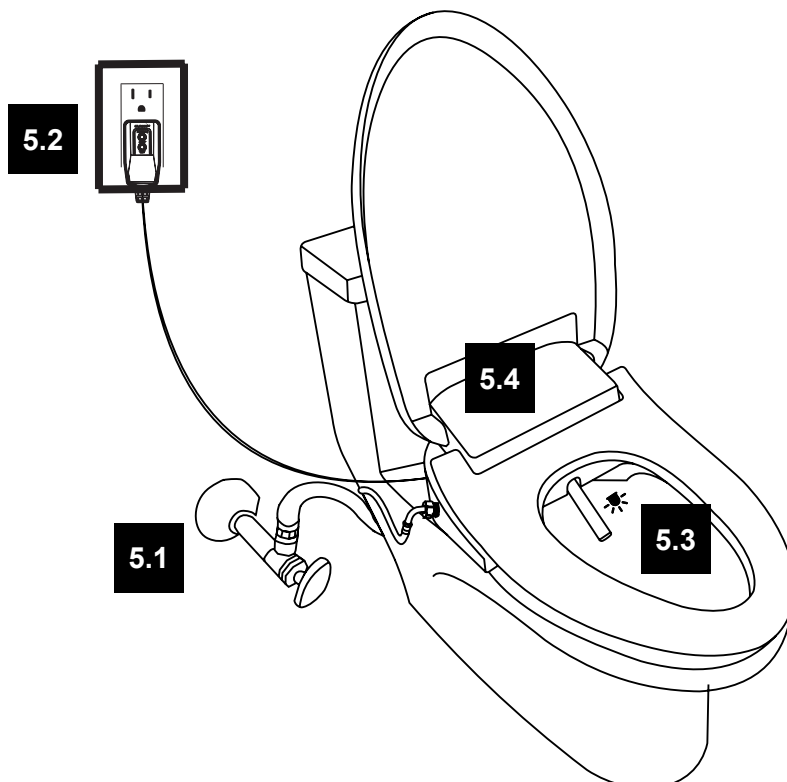
5.4- El inodoro se encenderá automáticamente. Una vez que el sonido de los pitidos y la luz parpadeante se han detenido, el inodoro está listo para su uso.

AVISO

El calentamiento del asiento del inodoro tomará aproximadamente 3 minutos.

El calentamiento del agua de limpieza del bidé dura unos 3 minutos.

Deje la alimentación encendida continuamente para asegurarse de que todas las funciones estén listas para su uso en cualquier momento.



TOILET SEAT KEYPAD DESCRIPTION

DESCRIPTION DU CLAVIER DU SIÈGE DE TOILETTE

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO DEL ASIENTO DEL INODORO



POWER:

Press 1 time, it will turn the toilet ON.
Press 2 times, it will turn the toilet OFF.

MARCHE:

Appuyez 1 fois, la toilette se met en marche.
Appuyez 2 fois, la toilette s'arrête.

ENCENDIDO:

Presione 1 vez, se encenderá el inodoro.
Presione 2 veces, se apagará el inodoro.

REAR BIDET/MOVE & MANUAL NOZZLE WASH:

Pressing this button will initiate the Static Rear Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&-Forth Rear Bidet Cleaning function. Pressing this button for 3 second until the toilet beeps. The toilet will initiate the Back-&-Forth Rear Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Static Rear Bidet Cleaning function. After 30 seconds of use, the Air Drying function will start automatically.

**While the user is not seated on the toilet, press this button for 3 second until the toilet beeps. The nozzle will then stick out and stay there so that the user can wash it manually. Once finished, press it once more for 3 second to retract the nozzle.*

BIDET ARRIÈRE/MOVE & LAVAGE MANUEL DE LA BUSE:

En appuyant sur ce bouton, la fonction de nettoyage statique du bidet est activée. En appuyant à nouveau sur ce bouton, la fonction Nettoyage Va-et-Vient par Bidet s'active.

Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que la toilette émette un bip. Les toilettes déclenchent la fonction de nettoyage du bidet arrière. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour passer à la fonction de nettoyage statique du bidet arrière. Après 30 secondes d'utilisation, la fonction Séchage à l'air démarre automatiquement.

**Lorsque l'utilisateur n'est pas assis sur la toilette, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que la toilette émette un bip. La buse se décollera et restera là pour que l'utilisateur puisse le laver manuellement.*

BIDÉ/DESPLAZAMIENTO TRASERO Y LAVADO MANUAL DE BOQUILLAS:

Pulsando este botón se iniciará la función de limpieza estática del bidé trasero. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de limpieza por chorro al vaivén.

Presionando este botón durante 3 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. El inodoro iniciará la función de limpieza del bidé trasero.

Púlselo de nuevo para cambiar a la función de limpieza del bidé trasero estático. Después de 30 segundos de uso, la función de secado de aire se iniciará automáticamente.

**Mientras el usuario no esté sentado en el inodoro, presione este botón durante 3 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. La boquilla sobresaldrá y permanecerá allí para que el usuario pueda lavarla manualmente.*

LADY BIDET/MUTE:

Pressing this button will initiate the Static Lady Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning function. Pressing this button for 3 second until the toilet beeps. The toilet will initiate the Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Static Lady Bidet Cleaning function. After 30 seconds of use, the Air Drying function will start automatically.

**This button can also be used to mute all sounds of the smart toilet functions. Start by turning off the toilet by pressing the power button. The power indicator light on the toilet should be off. Then press this button for 3 second until the toilet beeps. This beep indicates that mute mode has been turned on. Turn the power back on again to use the toilet. To turn off mute mode, please repeat these steps.*

BIDET DAME /SOURDINE:

En appuyant sur ce bouton, vous lancez la fonction de nettoyage statique du bidet Lady Bidet. Appuyez de nouveau sur cette touche pour passer à la fonction Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning.

Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un signal sonore. Les toilettes activeront la fonction de nettoyage du bidet arrière et avant. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour passer à la fonction de nettoyage statique du Lady Bidet. Après 30 secondes d'utilisation, la fonction Séchage à l'air démarre automatiquement.

**Ce bouton peut également être utilisé pour couper tous les sons des fonctions des toilettes intelligentes. Commencez par éteindre les toilettes en appuyant sur le bouton d'alimentation. Le voyant lumineux des toilettes doit être éteint. Ensuite, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Ce bip indique que le mode silencieux a été activé. Remettez le courant pour utiliser les toilettes. Pour désactiver le mode silencieux, veuillez répéter ces étapes.*

BIDÉ DE SEÑORA/SILENCIAR:

Pulsando este botón se iniciará la función de Limpieza estática del bidé Lady. Púlselo de nuevo para cambiar a la función Back-&-Forth Lady Bidet Cleaning.

Presione este botón durante 3 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. El inodoro iniciará la función de limpieza del bidé trasero. Púlselo de nuevo para cambiar a la función de limpieza estática del bidé. Después de 30 segundos d'utilisation, la función Séchage à l'air démarre automatiquement.

**Este botón también puede ser usado para silenciar todos los sonidos de las funciones inteligentes del inodoro. Empieza apagando el inodoro pulsando el botón de encendido. La luz indicadora de potencia del inodoro debe estar apagada. Luego presione este botón por 3 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. Este pitido indica que el modo de silencio se ha activado. Vuelva a encender la alimentación para usar el inodoro. Para desactivar el modo de silencio, por favor repita estos pasos.*

TOILET SEAT KEYPAD DESCRIPTION

DESCRIPTION DU CLAVIER DU SIÈGE DE TOILETTE

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO DEL ASIENTO DEL INODORO

DRYING / DEGERMING:

When user is NOT sitting on the toilet, pressing this button will turn off the Ozone degerming function. Press it again will turn on this function. When user sitting on the toilet, pressing this button will initiate the drying function. Pressing again can change the air drying speed.

**The drying refers to 2 drying speed.*

SÉCHAGE / DÉGERMAGE :

Lorsque l'utilisateur n'est PAS assis sur les toilettes, le fait d'appuyer sur ce bouton désactive la fonction de dégermage de l'ozone. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour activer cette fonction.

**Le séchage se réfère à 2 vitesses de désinfection.*

SECAR / DESHIDRATAR:

Cuando el usuario NO esté sentado en el inodoro, al pulsar este botón se desactivará la función de desgerminación de ozono. Pulsándolo de nuevo se activará esta función.

**El secado se refiere a 2 velocidades de secado.*

STOP:

Pressing this button will stop any ongoing function.

ARRÊT:

Appuyez sur ce bouton et toutes les fonctions en cours s'arrêtent.

PARAR:

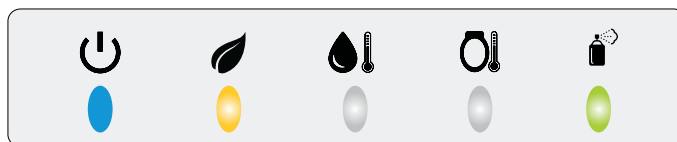
Al presionar este botón se parará cualquier función en curso.



LIGHT INDICATOR PANEL DESCRIPTION

DESCRIPTION DU PANNEAU INDICATEUR LUMINEUX

DESCRIPCIÓN DEL PANEL INDICADOR DE LUZ



POWER INDICATOR:

The light will turn BLUE when the toilet is powered ON.
The light will turn off when the toilet is powered OFF.



INDICATEUR DE LA MISE EN MARCHÉ:

Lors de la mise en marche, la lumière devient BLEU.
La lumière s'éteint lorsqu'on procède à la mise en Arrêt de la toilette.

INDICADOR DE ENCENDIDO:

La luz se volverá AZUL cuando el inodoro esté encendido.
La luz se apagará cuando el inodoro está apagado [OFF].

ECO MODE INDICATOR:

The light will turn YELLOW when the ECO MODE is active.
The light will turn off when the ECO MODE is not active.



INDICATEUR DU MODE ÉCO:

La lumière devient jaune lorsqu'on active le mode ECO.
La lumière s'éteint lorsque le MODE ECO n'est pas actif.

INDICADOR DE ENERGÍA ECO:

La luz se volverá de color AMARILLO cuando ENERGÍA ECO está activa.
La luz se apagará cuando ENERGÍA ECO no está activa.

WATER TEMP INDICATOR:

Below are the different colors the light takes depending on the current setting:
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



INDICATEUR TEMP EAU:

Ci-dessous nous avons les différentes couleurs dépendamment des fonctions activées:
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

INDICADOR TEMP AGUA:

A continuación se encuentran los diferentes colores de luces dependiendo de los ajustes actuales:
LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

SEAT TEMP INDICATOR:

Below are the different colors the light takes depending on the current setting:
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



INDICATEUR TEMP SIÈGE:

Ci-dessous nous avons les différentes couleurs dépendamment des fonctions activées:
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

INDICADOR DE TEMP ASIENTO:

A continuación se encuentran los diferentes colores de luces dependiendo de los ajustes actuales:
LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

DEGERMING indicator:

The light will turn ON when the degerming function is active.
The light will turn OFF when the degerming function is not active.



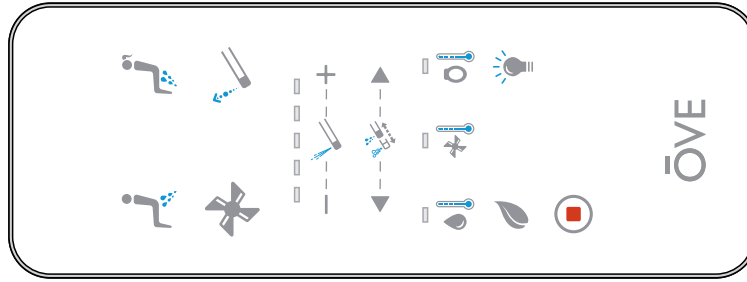
Indicateur de DEGERMAGE :

Le voyant s'allume lorsque la fonction de dégermage est active.
Le voyant s'éteint lorsque la fonction de dégermage n'est pas active.

Indicador DEGERMINACIÓN:

La luz se encenderá cuando la función de desgerminación esté activa.
La luz se apagará cuando la función de desgerminación no esté activa.

**REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA**



REAR BIDET / MOVE:

Pressing this button will initiate the Static Rear Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&Forth Rear Bidet Cleaning function.



RÉGLAGE BIDET ARRIÈRE:

En appuyant sur ce bouton, la fonction de nettoyage statique du bidet Bidet Arrière est activée. En appuyant à nouveau sur ce bouton, la fonction Nettoyage Va-et-Vient par Bidet s'active.

BIDÉ POSTERIOR/ MOVE:

Pulsando este botón se iniciará la función de limpieza estática del bidé trasero. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de limpieza por chorro al vaivén.

LADY BIDET / MOVE:

Pressing this button will initiate the Static Lady Bidet Cleaning function. Press it again to change to the Back-&Forth Lady Bidet Cleaning function.



BIDET DAME / RÉGLAGE:

En appuyant sur ce bouton, vous lancez la fonction de nettoyage statique du bidet Lady Bidet. Appuyez de nouveau sur cette touche pour passer à la fonction Back-&Forth Lady Bidet Cleaning.

BIDÉ SEÑORA / MOVE:

Pulsando este botón se iniciará la función de limpieza de la señora estática bidet. Presiónelo nuevamente para volver a cambiar la función de limpieza por bidet al vaivén.

DRYING:

Pressing this button will initiate the warm air drying. Pressing again will change the air drying speed.
*The drying refers 2 drying speed.



SÉCHAGE:

Appuyer sur ce bouton déclenche le séchage à l'air chaud. Une nouvelle pression peut modifier la vitesse de séchage de l'air.
*Le séchage se réfère à 2 vitesses de désinfection.

SECAR:

Pulsando este botón se inicia el secado al aire caliente. Si se pulsa de nuevo puede cambiar la velocidad de secado del aire.
*El secado se refiere a 2 velocidades de secado.

AIR PUMP:

Pressing this button initiate the air pumps which will boost the water pressure even more than the maximum attainable setting by the WATER PRESSURE UP button.



POMPE À AIR:

En appuyant sur ce bouton, vous déclenchez les pompes à air qui augmenteront la pression de l'eau encore plus que le réglage maximum par la PRESSION D'EAU HAUT. button.

BOMBA DE AIRE:

Pulsando este botón se inician las bombas de aire que elevarán la presión del agua aún más que el valor máximo alcanzable mediante el botón WATER PRESSURE UP.

REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA



WATER PRESSURE INDICATOR:

1 light ON = minimum pressure.
 5 lights ON = maximum pressure.

INDICATEUR DE PRESSION D'EAU :

1 voyant allumé = pression minimale.
 5 voyants allumés = pression maximale.

INDICADOR DE PRESIÓN DE AGUA:

1 luz encendida = presión mínima.
 5 luces ON = presión máxima

WATER PRESSURE DOWN:

Pressing this button during the Static or the Back-&-Forth Bidet cleaning will decrease the water jet pressure.
 5 settings: 5 increments from high to low.

PRESSION DE L'EAU EN BAISSÉ:

Appuyez sur ce bouton pendant le nettoyage Statique ou Back-&-Forth Bidet pour diminuer la pression du jet d'eau.
 5 réglages: 5 incréments d'élévé à faible.

PRESIÓN AGUA BAJA:

Presionando este botón durante la limpieza estática o del bidé de fondo y norte disminuirá la presión del chorro de agua.
 5 ajustes: 5 incrementos de alto a bajo.



WATER PRESSURE UP:

Pressing this button during the Static or the Back-&-Forth Bidet cleaning will increase the water jet pressure.
 5 settings: 5 increments from low to high.

PRESSION DE L'EAU EN HAUSSE:

Appuyer sur ce bouton pendant le nettoyage Statique ou Back-&-Forth Bidet augmente la pression du jet d'eau.
 5 réglages: 5 incréments de faible à élevé.

PRESIÓN AGUA ALTA:

Presionando este botón durante la limpieza del Bidé estático o de fondo y norte aumentará la presión del chorro de agua.
 5 ajustes: 5 incrementos de bajo a alto.



NOZZLE FORWARD:

Pressing this button during the Static Bidet cleaning will move the nozzle forward.
 5 settings: 5 increments from back to front.

BUSE VERS L'AVANT:

En appuyant sur ce bouton durant le nettoyage Statique par JET ou BIDEZ la buse se déplacera vers l'avant.
 5 réglages: 5 incréments de l'arrière à l'avant.

BOQUILLA ADELANTE:

Al presionar este botón durante el chorro estático o de limpieza por bidé la boquilla se moverá hacia adelante.
 5 ajustes: 5 incrementos de atrás hacia adelante.



NOZZLE BACKWARD:

Pressing this button during the Static Bidet cleaning will move the nozzle backward.
 5 settings: 5 increments from front to back.

BUSE VERS L'ARRIÈRE:

En appuyant sur ce bouton durant le nettoyage Statique par JET ou BIDEZ la buse se déplacera vers l'arrière.
 5 réglages: 5 incréments de l'avant à l'arrière.

BOQUILLA ATRÁS:

Al presionar este botón durante el chorro estático o la limpieza por bidé la boquilla se moverá hacia atrás.
 5 ajustes: 5 incrementos de adelante hacia atrás.



WATER TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR

Pressing this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the Bidet cleaning water jets.
 LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High

TOUCHE ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour le nettoyage bidet par jets d'eau.
 LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élévé

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA

Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para chorro/chorros de agua de limpieza de bidé.
 LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta



REMOTE CONTROL BUTTON DESCRIPTIONS
DESCRIPTION DES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA

AIR TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR:

Pressing this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the air drying function.
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



BOUTON ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR :

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour la fonction SÉCHAGE.
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AIRE:

Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para la función de secado por aire.

LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

SEAT TEMPERATURE BUTTON & INDICATOR:

Pressing on this button will cycle through the 4 possible temperatures settings for the seat heating.
LIGHT OFF = Room temp / GREEN = Low / ORANGE = Medium / RED = High



BOUTON ET INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU SIÈGE :

En appuyant sur ce bouton, vous obtenez 4 réglages de températures possible pour le chauffage du siège.
LIGHT OFF = température ambiante / VERT = Faible / ORANGE = Moyen / ROUGE = Élevé

BOTÓN E INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ASIENTO:

El inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para el calentamiento de asiento.

LUZ APAGADA = Temperatura ambiente / VERDE = Baja / NARANJA = Media / ROJA = Alta

ECO MODE

Pressing this button will turn the ECO function ON / OFF.



MODE ECO

En appuyant sur cette touche, vous activez / désactivez la fonction ECO.

MODO ECO

Al pulsar este botón, la función ECO se activará / desactivará.

LIGHT:

Pressing this button will turn the toilet bowl's light ON / OFF.



LUMIÈRE:

En appuyant sur ce bouton la lumière de la cuve de la toilette s'allumera ou s'éteindra.

LUZ:

Al presionar este botón se encenderá la luz de la taza del inodoro [ON / OFF].

STOP:

Pressing this button will stop any ongoing function.



ARRÊT:

En appuyant sur ce bouton toutes les fonctions s'arrêteront.

PARAR:

Al presionar este botón se parará cualquier función en curso.

**AUDIO SIGNALS
SIGNAUX AUDIO
SEÑALES DE AUDIO**



BEEPING SOUNDS DIRECTIONS

1X BEEP = The toilet will give out one beeping sound every time it successfully receives a command from the Remote Control.

2x BEEP = The toilet will give out two beeping sounds every time it has successfully received a command, but cannot execute it. The toilet might not be able to execute a given command because the function is currently unavailable, or because a given function has reached its maximum or minimum setting. For example, if the Seat Sensor is not active and the user presses the REAR BIDET/MOVE button, the toilet will beep two times because the bidet function cannot be active if the seat sensor is not active.

**The Lady Bidet side panel button can be used to mute all smart toilet sounds. Start by turning off the toilet by pressing the power button. The power indicator light on the toilet should be off. Then press this button for 3 second until the toilet beeps. This beep indicates that mute mode has been turned on. Turn the power back on again to use the toilet. To turn off mute mode, please repeat these steps.*

BIPS SONORES DIRECTIONS

1X BIP = La toilette émet un bip sonore à chaque fois qu'elle reçoit une commande de la télécommande.

2x BEEP = La toilette émet deux bips sonores à chaque fois qu'elle a reçu une commande avec succès, mais ne peut l'exécuter. La toilette peut ne pas être en mesure d'exécuter une commande donnée parce que la fonction est actuellement indisponible, ou parce qu'une fonction donnée a atteint son réglage maximum ou minimum. Par exemple, si le capteur de siège n'est pas actif et que l'utilisateur appuie sur la touche REAR BIDET/MOVE, les toilettes émettent deux bips car la fonction bidet ne peut pas être active si le capteur de siège n'est pas actif.

**Le bouton du Lady Bidet sur le clavier latéral peut aussi être utilisé pour mettre la toilette intelligente en mode sourdine. Commencez par éteindre les toilettes en appuyant sur le bouton d'alimentation. Le voyant lumineux des toilettes doit être éteint. Ensuite, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que les toilettes émettent un bip. Ce bip indique que le mode silencieux a été activé. Remettez le courant pour utiliser les toilettes. Pour désactiver le mode silencieux, veuillez répéter ces étapes.*

PITIDOS SONOROS DIRECCIONES

1X BIP = El inodoro emitirá un sonido de bip cada vez que reciba con éxito un comando del control remoto.

2x BEEP = El inodoro emitirá dos pitidos cada vez que haya recibido una orden con éxito, pero no puede ejecutarla. El inodoro puede no ser capaz de ejecutar un comando dado porque la función no está disponible actualmente, o porque una función dada ha alcanzado su ajuste máximo o mínimo. Por ejemplo, si el sensor de asiento no está activo y el usuario pulsa el botón REAR Bidet/MOVE, el inodoro emitirá dos pitidos porque la función bidet no puede estar activa si el sensor de asiento no está activo.

**El Lady Bidet botón del teclado lateral también puede ser usado para silenciar todos los sonidos de las funciones inteligentes del inodoro. Empieza apagando el inodoro pulsando el botón de encendido. La luz indicadora de potencia del inodoro debe estar apagada. Luego presione este botón por 3 segundos hasta que el inodoro emita un pitido. Este pitido indica que el modo de silencio se ha activado. Vuelva a encender la alimentación para usar el inodoro. Para desactivar el modo de silencio, por favor repita estos pasos.*

FEATURES CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICAS

REAR BIDET CLEANING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the REAR BIDET/MOVE button for a rear bidet cleaning. Water will spray and clean the user. Press the button again and the nozzle will move back & forth to insure the cleanest result. You can use this key feature to get the best cleaning effect.



NETTOYAGE DU BIDET ARRIÈRE

Cette fonction se mettra en marche seulement une fois l'utilisateur assis. Appuyez sur le bouton REAR BIDET/MOVE pour nettoyer le bidet arrière. L'eau pulvérise et nettoie l'utilisateur. Appuyez de nouveau sur le bouton et la buse se déplacera d'avant en arrière pour assurer le résultat le plus propre. Vous pouvez utiliser cette dernière fonction afin d'obtenir un meilleur nettoyage.

LIMPIEZA DEL BIDÉ TRASERO

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Pulse el botón REAR BIDET/MOVE para limpiar el bidé trasero. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón de nuevo y la boquilla se moverá hacia adelante y hacia atrás para asegurar el resultado más limpio. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.

LADY BIDET CLEANING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the LADY BIDET/MOVE button for a lady bidet cleaning. Water will spray and clean the user. Press the button again and the nozzle will move back & forth to insure the cleanest result. You can use this key feature to get the best cleaning effect.



NETTOYAGE BIDET DAME

Cette fonction se mettra en marche seulement une fois l'utilisateur assis. Appuyez sur le bouton LADY BIDET/MOVE pour un nettoyage de bidet dame. L'eau pulvérise et nettoie l'utilisateur. Appuyez de nouveau sur le bouton et la buse se déplacera d'avant en arrière pour assurer le résultat le plus propre. Vous pouvez utiliser cette dernière fonction afin d'obtenir un meilleur nettoyage.

LIMPIEZA DAMA BIDÉ

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Pulse el botón LADY BIDET/MOVE para limpiar un bidé femenino. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón de nuevo y la boquilla se moverá hacia adelante y hacia atrás para asegurar el resultado más limpio. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.

- If you are not seated on the toilet seat, the toilet seat sensors will prevent water from squirting out of the nozzle or warm air from flowing out of the dryer.
- The nozzle washes itself before and after every use with the programmed automatic nozzle washing cycle.
- The bidet function will automatically stop after 2 minutes of continuous use. To start it again press the button.
- It will take about 10 seconds after pressing the REAR BIDET/MOVE or LADY BIDET/MOVE button before water starts to spray out of the nozzle.
- Si vous n'êtes pas assis sur le siège, le capteur de la toilette préviendra les éclaboussures d'eau de la buse et également préviendra l'échappement d'air chaud.
- Grâce à une programmation de la buse, elle s'auto-nettoie automatiquement avant et après chaque utilisation.
- Les fonctions de lavage avec buses s'arrêteront automatiquement après 2 minutes d'usage ininterrompu. Pesez de nouveau sur le bouton afin d'activer une fois de plus le lavage.
- Il faudra environ 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton REAR BIDET/MOVE ou LADY BIDET/MOVE pour que l'eau commence à sortir de la buse.
- Si usted no está sentado sobre el asiento del inodoro, el sensor del asiento del inodoro impedirá que el agua salga por la boquilla o que el aire caliente fluya del secador.
- La boquilla se lava automáticamente antes y después de cada uso a través del ciclo automático programado de lavado de boquilla.
- La función de chorro parará automáticamente después de 2 minutos de uso continuo. Para usarlo nuevamente presione el botón.
- Tardará unos 10 segundos después de pulsar el botón REAR BIDET/MOVE o LADY BIDET/MOVE. Before water starts to spray out of the nozzle.



ECO MODE

ECO MODE will cut down the electricity usage of your intelligent toilet during times of none-usage. The cleaning water tank will start heating the water only once the user is sitting on the toilet, whereas in normal mode, the cleaning water is kept to your preferences for your instant enjoyment.

MODE ÉCO

Le MODE ÉCO réduit la quantité d'électricité consommée lorsque la toilette n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée. L'eau de nettoyage de la cuve commence à se réchauffer une fois que l'utilisateur est assis. Autrement, la toilette est en mode normal.

AHORRADOR DE ENERGÍA

ahorrador de energía reducirá el uso de electricidad de su inodoro inteligente durante el periodo de tiempo en que no se usa. El tanque de agua de limpieza comenzará a calentar el agua sólo cuando el usuario está sentado sobre el inodoro, mientras que en modo normal, el agua de limpieza se mantiene a la temperatura de su preferencia para su disfrute instantáneo.



FEATURES CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICAS

AIR DRYING

This function will only work if the user is sitting on the toilet. Press the DRYING button for air drying. The air will dry the user. Pressing again will change the air drying speed.

*The drying refers 2 drying speed.

SÉCHAGE À AIR CHAUD

Cette fonction se met en marche uniquement lorsque l'utilisateur est assis. Appuyez sur le bouton SÉCHAGE et la séance séchage à air chaud débutera. Une nouvelle pression peut modifier la vitesse de séchage de l'air.

*Le séchage se réfère à 2 vitesses de désinfection.

SECADO POR AIRE

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Presione el botón SECADO para secado por aire. El aire secará al usuario. Si se pulsa de nuevo puede cambiar la velocidad de secado del aire.

*El secado se refiere a 2 velocidades de secado.



If you press the DRYING key while the toilet is flushing, you will need to wait about 10 seconds before the air starts to flow out of the dryer.

Après avoir pesé sur le bouton SÉCHAGE, la chasse d'eau s'active avant que la toilette intelligente initie la session de séchage. Cela prend environ 10 secondes.

Si usted presiona la tecla de SECADO mientras se está descargando el inodoro, tendrá que esperar cerca de 10 segundos antes de que el aire caliente empiece a salir del secador.



STOP

Pressing the stop button at any time will automatically stop any functions.

ARRÊT

Appuyez sur le bouton ARRÊT afin de mettre fin à toutes les fonctions en cours.

PARAR

Al presionar el botón PARAR en cualquier momento se parará automáticamente cualquier función.



The toilet will keep spraying for 1-2 seconds after you stand up, so be sure to press the STOP button before standing up from the toilet seat, during the cleaning process.

Si vous vous levez durant la séance de nettoyage, les buses ne s'arrêteront qu'après 1-2 secondes! Pesez sur le bouton ARRÊT avant de vous lever.

El inodoro seguirá rociando durante 1-2 segundos después de que usted se levante del asiento del inodoro, durante el proceso de limpieza.



LIGHT

Pressing the LIGHT button on the remote control board will turn ON the toilet's light, pressing the button again will turn it OFF.

ECLAIRAGE

Appuyez sur le bouton LUMIÈRE et la lumière de la toilette s'alluamera. Appuyez une seconde fois, la lumière s'éteindra automatiquement.

LUZ

Al presionar el botón LUZ en el control remoto se encenderá [ON] la luz del inodoro; al presionar el botón nuevamente, se apagará [OFF].



DEODORIZER:

This function will help fighting odors using ozone technology after each use. 20 seconds after the user sits up, the smart seat will spray a small amount of ozone to disinfect and neutralize the bad odors.

DÉSODORISER:

Cette fonction ne fonctionnera que si l'utilisateur est assis sur les toilettes. La fonction sera désactivée automatiquement 20 secondes après que l'utilisateur ait quitté la toilette.

DESODORIZACIÓN:

Esta función solo funcionará si el usuario está sentado en el inodoro. La función se desactivará automáticamente 20 segundos después de que el usuario haya abandonado el inodoro.

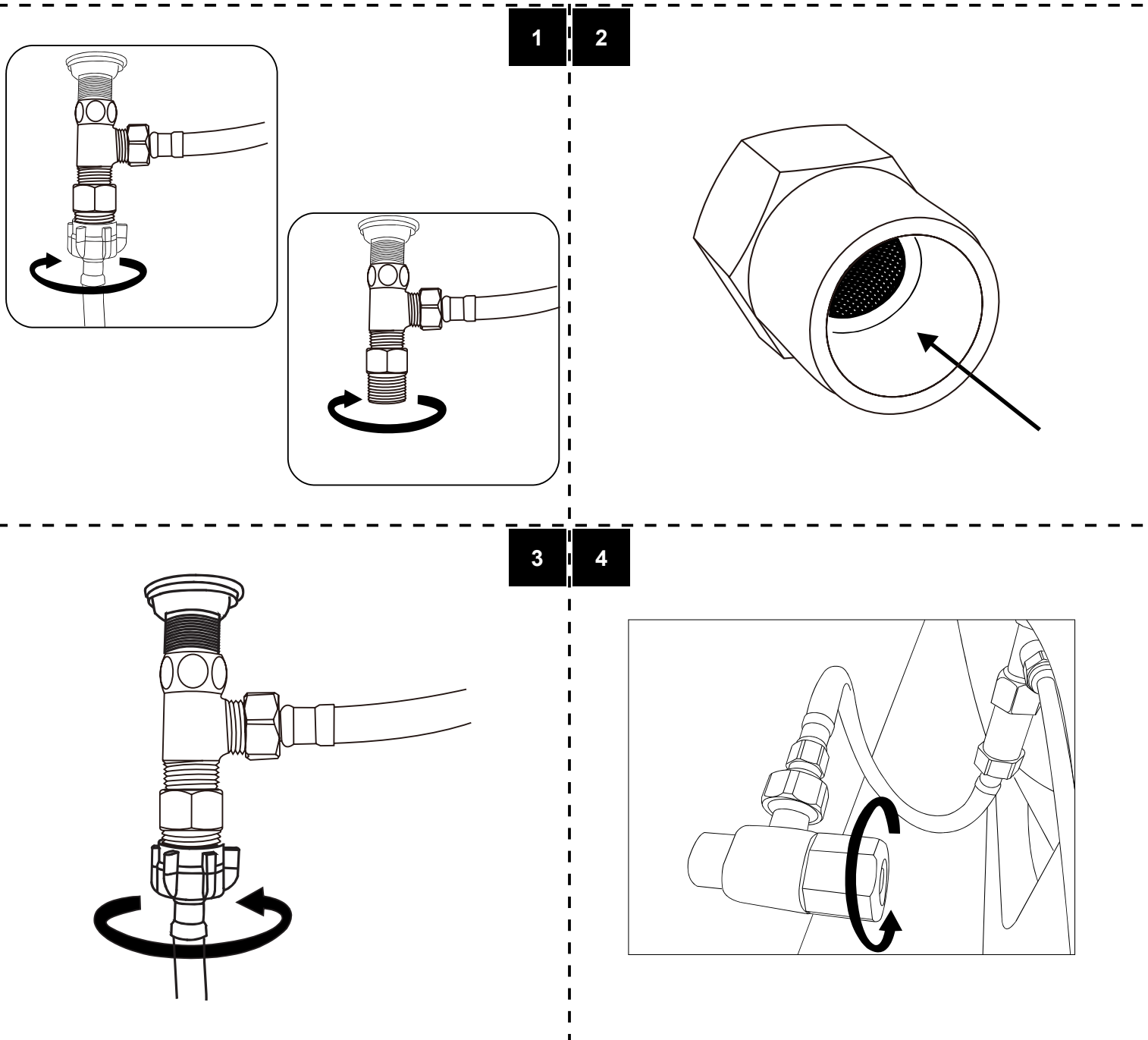


CLEANING THE FILTER NETTOYAGE DU FILTRE LIMPIEZA DEL FILTRO

- 1- Close the shut off valve. Unscrew and remove the water supply line. Unscrew and remove the 7/8" Ballcock to 3/4" G Bushing Adapter.
- 2- The water filter is located inside the 7/8" adapter. Gently remove it and gently brush it with a toothbrush to remove any residue. Place the filter back inside the adapter.
- 3- Reconnect the 7/8" Ballcock to 3/4" G Bushing Adapter.
- 4- Open the shut-off valve and check for leaks.

- 1-Fermez la vanne d'arrêt. Dévissez et retirez la conduite d'alimentation en eau. Dévissez et retirez le robinet à boisseau sphérique 7/8" sur le Raccord 7/8" Ballcock à 3/4" G.
- 2- Le filtre à eau se situe à l'intérieur de l'adaptateur de 7/8 pouces. Retirer le doucement et brosser le à l'aide d'une brosse à dent pour enlever les résidus. Replacer le filtre à l'intérieur de l'adaptateur.
- 3- Rebranchez le robinet à boisseau sphérique 7/8" au Raccord 7/8" Ballcock à 3/4" G.
- 4- Ouvrir l'entrée d'eau et vérifier s'il y a des fuites.

- 1- Cerrar la válvula de cierre. Desenrosque y retire la línea de suministro de agua. Desenrosque y retire el Acoplamiento 7/8" Ballcock a 3/4" G.
- 2- El filtro de agua está ubicado adentro del adaptador de 7/8". Remuevalo suavemente y límpielo con un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo. Coloque el filtro nuevamente dentro del adaptador.
- 3- Vuelva a conectar el Llave de Bola de 7/8" al Acoplamiento de 3/4" G..
- 4- Abra la válvula de entrada de agua y asegúrese de que no haya fugas.



MAINTENANCE AND CARE ENTRETIEN ET MAINTENANCE MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

MAINTENANCE AND CARE

Make sure to unplug the toilet before maintenance for the product.

Do not use metal scrubbing brush. Do not use abrasive scrubbing brush.

Gentle Cleaning: a. Use mild, non-abrasive soap and warm water. b. Avoid cleaners with sand or silica to prevent scratches.

Safe bowl cleaners: a. Common bowl cleaners are suitable for ceramic surfaces. b. Do not use "in-tank" cleaners as they can damage components.

Preventive measures: a. Wipe the plastic parts with a soft, wrung-out cloth. b. Avoid leaning on the toilet lid to prevent breakage.

Regular maintenance: a. Check regularly for wear, leaks, and malfunctions. b. Follow the manufacturer's instructions for care.

When maintaining the plastic parts (main unit etc.), do not use acid cleaner/abrasive cleaner/petrol thinner/industrial detergent.

When using a toilet cleaner to clean the toilet, rinse it off within 3 minutes and leave the toilet seat and toilet lid open (If vapor from the toilet cleaner enters the main unit, it may cause a malfunction).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Veillez à débrancher les toilettes avant de procéder à l'entretien du produit.

Ne pas utiliser de brosse à récurer métallique. Ne pas utiliser de brosse à récurer abrasive.

Nettoyage en douceur : a. Utilisez un savon doux non abrasif et de l'eau tiède. b. Évitez les nettoyeurs contenant du sable ou de la silice pour éviter les rayures.

Nettoyants sûrs pour cuvettes : a. Les nettoyeurs courants pour cuvettes conviennent aux surfaces en céramique. b. N'utilisez pas de nettoyeurs "dans le réservoir" car ils peuvent endommager les composants.

Mesures préventives : a. Essuyez les pièces en plastique avec un chiffon doux et essoré. b. Évitez de vous appuyer sur le couvercle des toilettes pour éviter qu'il ne se casse.

Entretien régulier : a. Vérifiez régulièrement l'usure, les fuites et les dysfonctionnements. b. Suivez les instructions d'entretien du fabricant.

Lors de l'entretien des pièces en plastique (unité principale, etc.), n'utilisez pas de nettoyant acide/abrasif/diluant pour essence/détergent industriel.

Lorsque vous utilisez un produit de nettoyage pour les toilettes, rincez-le dans les 3 minutes et laissez le siège et le couvercle des toilettes ouverts (si de la vapeur provenant du produit de nettoyage des toilettes pénètre dans l'unité principale, cela peut entraîner un dysfonctionnement).

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Asegúrese de desenchufar el inodoro antes de realizar el mantenimiento del producto.

No utilice cepillos metálicos. No utilice cepillos abrasivos.

Limpieza suave: a. Use jabón suave, no abrasivo y agua tibia. b. Evite limpiadores con arena o sílice para evitar rayones.

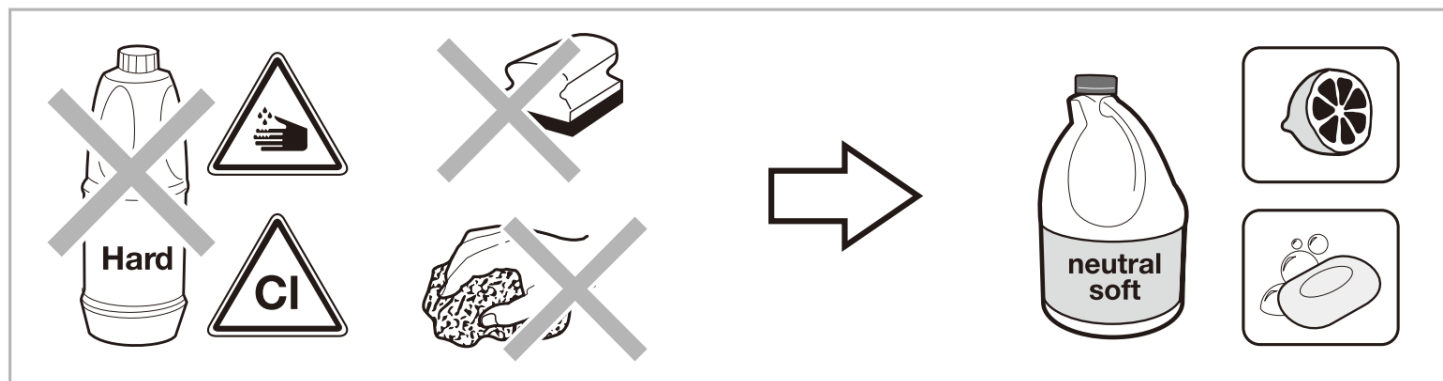
Limpiadores de cuba seguros: a. Los limpiadores de cuba comunes son adecuados para superficies cerámicas. b. No utilice limpiadores "en cuba" ya que pueden dañar los componentes.

Medidas preventivas: a. Limpie las piezas de plástico con un paño suave y escurrido. b. Evite apoyarse en la tapa del inodoro para evitar roturas.

Mantenimiento regular: a. Compruebe regularmente si hay desgaste, fugas o fallos de funcionamiento. b. Siga las instrucciones del fabricante para su cuidado.

Cuando realice el mantenimiento de las piezas de plástico (unidad principal, etc.), no utilice limpiador ácido/limpiador abrasivo/diluyente de gasolina/detergente industrial.

Cuando utilice un limpiador de inodoros para limpiar el inodoro, enjuáguelo antes de que transcurran 3 minutos y deje abiertos el asiento y la tapa del inodoro (si el vapor del limpiador de inodoros entra en la unidad principal, puede provocar un funcionamiento incorrecto).



**GFCI MAINTENANCE
ENTRETIEN DES GFCI
MANTENIMIENTO GFCI**

A. This GFCI is shipped from the factory in the tripped condition and cannot be reset until power is supplied to the device. Plug the GFCI to your receptacle. The GFCI plug will test the line & load connections automatically, the status indicator will turn green if there is no failure. Ensure that the GFCI is still in the tripped condition by pressing the TEST button.

B. Press the RESET button fully and release. The Status Indicator turns Green. If the Status Indicator turns Off and the GFCI cannot be reset, press the TEST button to trip the GFCI. Contact your electrician as the Line and Load connections in your receptacle might be reversed.

IMPORTANT: Press the TEST button (then RESET button) every month to assure proper operation. If the Status indicator continuously blinks, or the GFCI cannot be reset / tripped, it must be replaced.

A. Ce GFCI est expédié de l'usine dans un état déclenché et ne peut pas être réinitialisé tant que l'alimentation n'est pas fournie à l'appareil. Branchez le GFCI à votre prise. La prise GFCI testera automatiquement les connexions de ligne et de charge, l'indicateur d'état deviendra vert s'il n'y a pas de panne. Assurez-vous que le GFCI est toujours à l'état déclenché en appuyant sur le bouton TEST.

B. Appuyez à fond sur le bouton RESET et relâchez. L'indicateur d'état devient vert. Si l'indicateur d'état s'éteint et que le GFCI ne peut pas être réinitialisé, appuyez sur le bouton TEST pour déclencher le GFCI. Contactez votre électricien car les connexions de ligne et de charge dans votre prise peuvent être inversées.

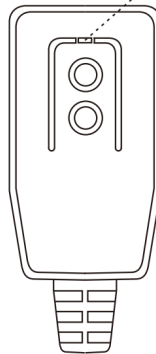
IMPORTANT : Appuyez sur le bouton TEST (puis sur le bouton RESET) tous les mois pour assurer un bon fonctionnement. Si l'indicateur d'état clignote en continu ou si le GFCI ne peut pas être réinitialisé/déclenché, il doit être remplacé.

A. Este GFCI se envía de fábrica en la condición de disparado y no se puede restablecer hasta que se suministre energía al dispositivo. Conecte el GFCI a su receptáculo. El enchufe GFCI probará las conexiones de línea y carga automáticamente, el indicador de estado se volverá verde si no hay falla. Asegúrese de que el GFCI todavía esté en la condición de disparo presionando el botón de PRUEBA.

B. Presione completamente el botón RESET y suéltelo. El indicador de estado se vuelve verde. Si el indicador de estado se apaga y no se puede restablecer el GFCI, presione el botón TEST para disparar el GFCI. Comuníquese con su electricista ya que las conexiones de Línea y Carga en su receptáculo podrían estar invertidas.

IMPORTANTE: Presione el botón TEST (luego el botón RESET) todos los meses para asegurar una operación adecuada. Si el indicador de estado parpadea continuamente o el GFCI no se puede restablecer/activar, debe reemplazarse.

GFCI indicator



**LONG TERM STORAGE
ENTREPOSAGE À LONG TERME
ALMACENAMIENTO PROLONGADO**

NOTICE: When leaving for a long time without using this toilet, ensure to drain all the water from the toilet.

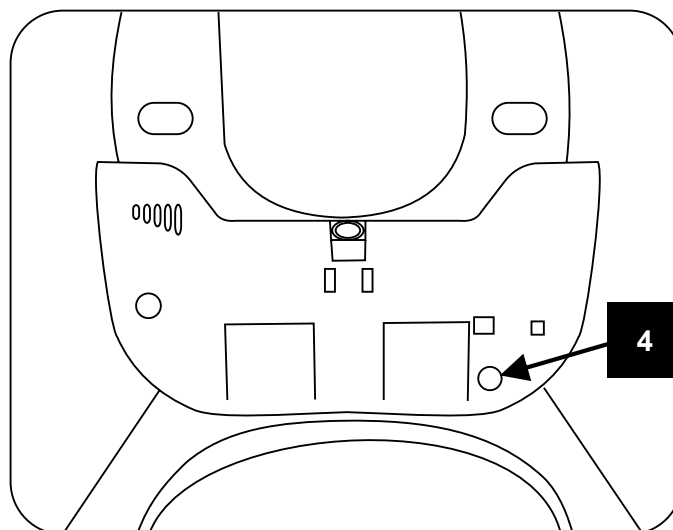
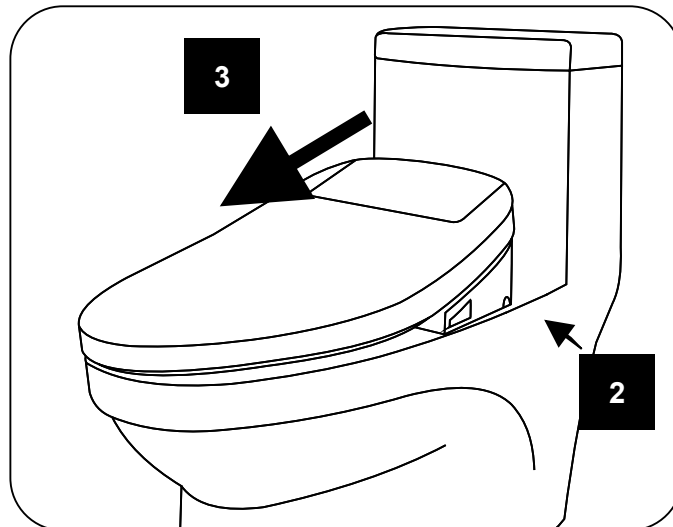
- 1- Close shut-off valve.
- 2- Press in the mounting plate release button.
- 3- Pull out the seat.
- 4- Set the seat upright and unscrew the drain bolt, let the water drain entirely.
- 5- Re-install the seat to the toilet.

AVIS : Lorsque vous partez pour une longue période sans utiliser ces toilettes, assurez-vous de vidanger toute l'eau des toilettes.

- 1- Fermer le robinet d'arrêt.
- 2- Appuyez sur le bouton de libération de la plaque de montage.
- 3- Retirez le siège.
- 4- Mettez le siège en position verticale et dévissez le boulon de vidange, laissez l'eau s'écouler entièrement.
- 5- Réinstallez le siège sur la toilette.

AVISO: Cuando salga por un largo período de tiempo sin usar este inodoro, asegúrese de drenar toda el agua del inodoro.

- 1- Cerrar la válvula de cierre.
- 2- Presione el botón de liberación de la placa de montaje.
- 3- Saque el asiento.
- 4- Ponga el asiento en posición vertical y destornille el perno de drenaje, deje que el agua salga completamente.
- 5- Vuelva a colocar el asiento en el inodoro.



REMOTE CONTROL PAIRING (FOR REPLACEMENT REMOTE CONTROL ONLY)
COUPLAGE À DISTANCE (UNIQUEMENT POUR LES TÉLÉCOMMANDES DE REMPLACEMENT)
EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA (SÓLO PARA MANDO A DISTANCIA DE REPUESTO)

Only perform the below steps if you receive a replacement remote control.

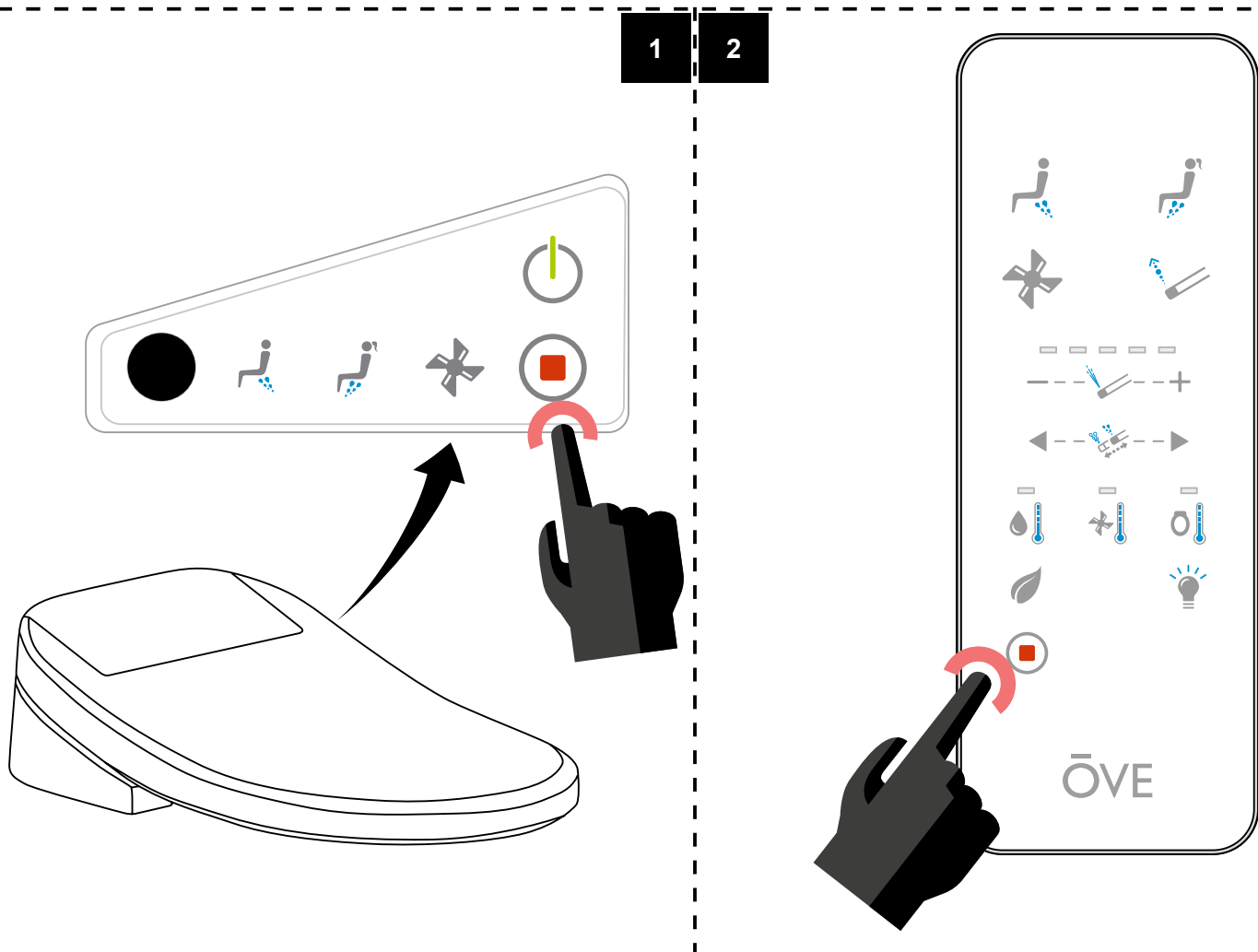
- 1- Ensure the toilet is powered off (press the POWER button on the side keypad of the toilet once so that the LED Light Indicator turns off). Then, press for 3 seconds on the STOP button on the side keypad. The toilet will emit a beeping sound.
- 2- Once the toilet has beeped, release the STOP button on the side keypad and press any of the buttons on the remote. The toilet will beep once more, and the pairing is now completed.

N'effectuez les étapes ci-dessous que si vous recevez une télécommande de remplacement.

- 1- Assurez-vous que la toilette est hors tension (appuyez une fois sur la touche POWER du clavier latéral de la toilette pour que le voyant lumineux s'éteigne). Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche STOP du clavier latéral. Les toilettes émettront un bip sonore.
- 2- Une fois que la toilette a bipé, relâchez la touche STOP du clavier latéral et appuyez sur l'une des touches de la télécommande. La toilette émet à nouveau un bip et l'appairage est maintenant terminé.

Realice los pasos siguientes sólo si recibe un mando a distancia de repuesto.

- 1- Asegúrate de que el inodoro esté apagado (presiona el botón POWER en el teclado lateral del inodoro una vez para que se apague el indicador de luz LED). A continuación, pulse durante 3 segundos el botón STOP del teclado lateral. El inodoro emitirá un pitido.
- 2- Una vez que el inodoro haya emitido un pitido, suelte el botón STOP del teclado lateral y pulse cualquiera de los botones del mando a distancia. El inodoro emitirá un nuevo pitido y el emparejamiento se habrá completado.



TROUBLESHOOTING

TROUBLE	CAUSE	SOLUTION
1- the "POWER indicator" does not light up	no power supply	check if no power supply from the socket
	the toilet is set to POWER OFF	Press the POWER button to turn ON the toilet
2- Rear/ Lady /Dryer can not start	The body sensor does not detect human seated.	Please sit on the seat rim equally.
3- The wash nozzle extends but the cleansing water does not come out	shut off valve is set to OFF	Turn ON the shut off valve
	no water pressure from the supply	check the water pressure / Confirm Water Flow Rate
	water supply hose is blocked or bent	check the water supply hose status.
4- The cleansing water pressure is weak	The wash nozzle head is blocked	Manual clean the nozzle head
	The water supply pressure is low	check the water pressure / Confirm Water Flow Rate
	The cleansing water pressure set to a low level	use the remote control to re set a proper water pressure level
	the water inlet filter is blocked	clean the filter
5 -The cleansing water is cold	the warm water temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote control to re-set a proper water temperature level
	the inlet water temperature is low	use the remote control to adjust to high temperature, also press the WATER PRESSURE DOWN button to reduce the water jet pressure, and press the AIR PUMP button to initiate the air pump
6- the toilet seat is cold	the seat temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote control to re-set a proper seat temperature level
7- The dryer temperature is cold	the drying function temperature set to "OFF" room temp or a low level	use the remote to re-set a proper drying temperature level
8- the remote control does not work	the remote runs out of battery	replace the battery
	the toilet is on the POWER OFF status	press the POWER button on the side keypad to turn the toilet ON
	the remote did not be paired with the toilet	pairing the remote with the toilet, see page 29.
9- there is not indication sound when press the buttons	the toilet sound is set to MUTE mode	use the remote to set the MUTE mode OFF

DÉPANNAGE

INQUIÉTER	CAUSE	SOLUTION
1- le « voyant POWER » ne s'allume pas	pas d'alimentation	vérifier s'il n'y a pas d'alimentation de la prise
	les toilettes sont réglées sur POWER OFF	Appuyez sur le bouton POWER pour allumer les toilettes
2- Arrière/Dame/Sécheuse ne peut pas démarrer	Le capteur corporel ne détecte pas les personnes assises.	Veuillez vous asseoir sur le bord du siège de manière égale.
3- La buse de lavage sort mais l'eau de nettoyage ne sort pas	la vanne d'arrêt est réglée sur OFF	Ouvrir la vanne d'arrêt
	pas de pression d'eau de l'alimentation	vérifier la pression de l'eau / confirmer le débit d'eau
	le tuyau d'alimentation en eau est bouché ou tordu	vérifier l'état du tuyau d'alimentation en eau.
4- La pression de l'eau de nettoyage est faible	La tête de la buse de lavage est bloquée	Nettoyage manuel de la tête de buse
	La pression d'alimentation en eau est faible	vérifier la pression de l'eau / confirmer le débit d'eau
	La pression de l'eau de nettoyage réglée à un niveau bas	utilisez la télécommande pour redéfinir un niveau de pression d'eau approprié
	le filtre d'arrivée d'eau est obstrué	nettoyer le filtre
5 -L'eau de nettoyage est froide	la température de l'eau chaude réglée sur la température ambiante "OFF" ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température d'eau approprié
	la température de l'eau d'entrée est basse	utilisez la télécommande pour régler à haute température, appuyez également sur le bouton WATER PRES-SURE DOWN pour réduire la pression du jet d'eau, et appuyez sur le bouton AIR PUMP pour lancer la pompe à air
6- la lunette des toilettes est froide	la température du siège réglée sur "OFF" température ambiante ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température de siège approprié
7- La température de la sécheuse est froide	la température de la fonction de séchage réglée sur "OFF" température ambiante ou un niveau bas	utilisez la télécommande pour réinitialiser un niveau de température de séchage approprié
8- la télécommande ne fonctionne pas	la télécommande n'a plus de batterie	remplacer la batterie
	les toilettes sont à l'état POWER OFF	appuyez sur le bouton POWER sur le clavier latéral pour allumer les toilettes
	la télécommande n'a pas été jumelée avec les toilettes	appairer la télécommande avec les toilettes, voir page 29.
9- il n'y a pas de son d'indication lorsque vous appuyez sur les boutons	le son des toilettes est réglé sur le mode MUTE	utilisez la télécommande pour désactiver le mode MUTE

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Preocuparse	CAUSA	SOLUCIÓN
1- el "indicador POWER" no se enciende	sin fuente de alimentación	comprobar si no hay fuente de alimentación de la toma
	el inodoro está configurado para APAGADO	Presione el botón de ENCENDIDO para ENCENDER el inodoro
2- Rear/Lady/Dryer no puede arrancar	El sensor corporal no detecta personas sentadas.	Por favor, siéntese en el borde del asiento por igual.
3- Sale la boquilla de lavado pero no sale el agua de limpieza	la válvula de cierre está en OFF	Encienda la válvula de cierre
	no hay presión de agua del suministro	verifique la presión del agua / confirme el caudal de agua
	la manguera de suministro de agua está bloqueada o doblada	compruebe el estado de la manguera de suministro de agua.
4- La presión del agua de limpieza es baja	El cabezal de la boquilla de lavado está bloqueado	Limpieza manual del cabezal de la boquilla
	La presión del suministro de agua es baja.	verifique la presión del agua / confirme el caudal de agua
	La presión del agua de limpieza está ajustada a un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel de presión de agua adecuado
	el filtro de entrada de agua está bloqueado	limpiar el filtro
5 - El agua de limpieza está fría	la temperatura del agua caliente se fijó en la temperatura ambiente "APAGADA" o en un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel adecuado de temperatura del agua
	la temperatura del agua de entrada es baja	use el control remoto para ajustar la temperatura alta, también presione el botón ABAJO DE PRESIÓN DE AGUA para reducir la presión del chorro de agua y presione el botón BOMBA DE AIRE para iniciar la bomba de aire
6- el asiento del inodoro está frío	la temperatura del asiento establecida en "OFF" temperatura ambiente o un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel adecuado de temperatura del asiento
7- La temperatura de la secadora es fría	la temperatura de la función de secado establecida en "OFF" temperatura ambiente o un nivel bajo	use el control remoto para restablecer un nivel de temperatura de secado adecuado
8- el control remoto no funciona	el control remoto se queda sin batería	reemplace la batería
	el inodoro está en estado APAGADO	presione el botón de ENCENDIDO en el teclado lateral para ENCENDER el inodoro
	el control remoto no se emparejó con el inodoro	emparejar el mando a distancia con el inodoro, ver página 29.
9- no hay sonido de indicación al presionar los botones	el sonido del inodoro está configurado en modo MUTE	use el control remoto para desactivar el modo MUTE

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Item	Content
<i>Electric Load</i>	AC 120V / 1300W / 60HZ
<i>Electric Cord</i>	1 m insulated power cord
Cleaning System	
<i>Water Temp</i>	4 Levels
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 1200W / 60HZ
<i>Bidet Tank Capacity</i>	0.5 L
<i>Overheating Safety</i>	Temperature safety reset protector integrated. Toilet will shutdown if temp. is out of specs.
<i>Anti-Reflux</i>	Anti-Reflux check valve.
Drying System	
<i>Drying Air Temp</i>	4 Levels
<i>Air Speed</i>	1 Level
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Overheating Safety</i>	Temperature Fuse
Heating Seat	
<i>Seat Temp</i>	4 Levels
<i>Heater Capacity</i>	AC 120V / 45W / 60HZ
<i>Overheating Safety</i>	By design
Deodorization System	
<i>Deodorizer</i>	Eliminates odors through an odor fighting catalyzer.
Limitations	
<i>Water Supply Pressure</i>	Lowest water pressure is 100 kPa (14.5 psi), highest water pressure is 500 kPa (72.5psi)
<i>Water Supply Temp</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Ambiant Temp</i>	59-95°F (15-35°C)

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Article	Contenu
<i>Charge électrique</i>	CA 120V / 1300W / 60HZ
<i>Cordon électrique</i>	Cordon d'alimentation isolé de 1 m
Système de nettoyage	
<i>Température de l'eau</i>	4 niveaux
<i>Capacité de chauffage</i>	CA 120V / 1200W / 60HZ
<i>Capacité du bidet</i>	0,5 L
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Protecteur de réinitialisation de sécurité de température intégré. La toilette s'éteindra si la temp. est hors spécifications.
<i>Anti-Reflux</i>	Clapet anti-retour Anti-Reflux.
Système de séchage	
<i>Température de l'air de séchage</i>	4 niveaux
<i>Vitesse de l'air</i>	1 niveau
<i>Capacité de chauffage</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Fusible de température
Siège chauffant	
<i>Température du siège</i>	4 niveaux
<i>Capacité de chauffage</i>	CA 120V / 45W / 60HZ
<i>Sécurité de surchauffe</i>	Intentionnellement
Système de désodorisation	
<i>Désodorisant</i>	Élimine les odeurs grâce à un catalyseur anti-odeurs.
Limites	
<i>Pression d'alimentation en eau</i>	La pression d'eau la plus basse est de 100 kPa (14.5 psi), la pression d'eau la plus élevée est de 500 kPa (72.5psi)
<i>Température d'alimentation en eau</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Température ambiante</i>	59-95°F (15-35°C)

**SPECIFICATION SHEET
FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS
GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO**

Artículo	Contenido
<i>Carga eléctrica</i>	CA 120V / 1300W / 60HZ
<i>Cable eléctrico</i>	Cable de alimentación aislado de 1 m
Sistema de limpieza	
<i>Temperatura del agua</i>	4 niveles
<i>Capacidad del calentador</i>	CA 120V / 1200W / 60HZ
<i>Capacidad del tanque de bidé</i>	0,5 litros
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Protector de reinicio de seguridad de temperatura integrado. El inodoro se apagará si la temperatura está fuera de especificaciones.
<i>Antirreflujo</i>	Válvula de retención antirreflujo.
Sistema de secado	
<i>Temperatura del aire de secado</i>	4 niveles
<i>Velocidad del aire</i>	1 nivel
<i>Capacidad del calentador</i>	AC 120V / 190W / 60HZ
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Fusible de temperatura
Asiento de calefacción	
<i>Temperatura del asiento</i>	4 niveles
<i>Capacidad del calentador</i>	CA 120V / 45W / 60HZ
<i>Seguridad contra sobrecalentamiento</i>	Por diseño
Sistema de desodorización	
<i>Desodorizante</i>	Elimina los olores a través de un catalizador que combate los olores.
Limitaciones	
<i>Presión de suministro de agua</i>	La presión de agua más baja es de 100 kPa (14.5 psi), la presión de agua más alta es de 500 kPa (72.5psi)
<i>Temperatura del suministro de agua</i>	59-95°F (15-35°C)
<i>Temperatura ambiente</i>	59-95°F (15-35°C)

INSTALLATION PICTURE
IMAGE DE MONTAGE
IMAGEN DE INSTALACIÓN



MAINTENANCE AND CARE

For general cleaning, use mild, nonabrasive soap and warm water. Do not use abrasive cleaners (such cleaners contain sand or silica that will scratch the ceramic finish). Common bowl cleaners may be used on the ceramic surface. Do not use "in-tank" bowl cleaners because they contain corrosive chemicals that attack the tank's components.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Warranty Period (from date of sale to first retail purchaser): 1 year on electric and electronic components, 5 years on fittings, 20 years on ceramic components.

Limited Warranty: THE DISTRIBUTOR warrants to the original retail purchaser that within a reasonable time after notification from purchaser, THE DISTRIBUTOR will repair or replace the Product, or any part or component of the covered Product, distributed by THE DISTRIBUTOR which is proven to the satisfaction of THE DISTRIBUTOR to be defective in workmanship or materials, and which has failed during normal use and within the warranty period. This Limited Warranty does not apply to Products that have been damaged, or which fail, as a result of causes other than manufacturing defects (such as but not limited to improper installation including damage to finishes; lack of or improper care or maintenance; exposure to elements including corrosive products, environments or external water damage; external causes or impact such as electrical surges, fire or impurities in the water supply, alteration; abuse or misuse). The warranty commences on the first date a Product is purchased by the customer. This warranty applies exclusively to products purchased and used in the country of sale.

Warranty Claim Procedure: To make a claim please email or call THE DISTRIBUTOR to trouble-shoot the issue and start the claim process. Products may be inspected or evaluated by THE DISTRIBUTOR and any Product, part or component found to meet the above warranty criteria will be repaired or replaced at THE DISTRIBUTOR's option. Replacement or repaired parts will be shipped at no cost to customer via ground freight to USA and CANADA destinations only. Any expedited methods of shipments are customer's expense.

DISCLAIMER AND EXCLUSION OF WARRANTIES: This warranty is meant to be a complete and exclusive statement of the terms of all limited warranties offered by THE DISTRIBUTOR.

To the fullest extent permitted by law, other than the express warranty set forth in this instrument there are NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE EXTENDED BY THE DISTRIBUTOR. Some states do not allow the exclusion of, or limitations to the duration of, implied warranties so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have rights, which may vary under applicable state or national legislation, which cannot be disclaimed or modified by the above Disclaimer. Except as permitted, the Disclaimer is not intended to waive, modify, release or limit the applicability of preemptive state or national legislation inconsistent with the terms of this Limited Warranty and Disclaimer. However, to the extent permitted by law, no implied warranties of merchantability or fitness are intended or extended hereunder. Notwithstanding the Disclaimer if any implied warranty is imposed by operation of law, to the extent permitted, the duration of such implied warranties is limited to the shorter of the term of the express warranty or the applicable statute of limitations.

The Products listed above are intended to be installed and used for personal, consumer residential use. Use of Products for any other purpose such as commercial purposes voids this warranty. The Limited Warranty is applicable only to the Products listed herein, and no warranty is extended to products not distributed by THE DISTRIBUTOR. The warranty is applicable only to the first retail purchaser.

Transferability: This warranty is not transferrable.

LIMITATION AND EXCLUSION OF REMEDIES AND DAMAGES: THE DISTRIBUTOR's sole responsibility under this Limited Warranty shall be to evaluate, inspect, repair and/or replace, at its option, any defective Product, part or component. In certain instances THE DISTRIBUTOR reserves the right to provide refurbished parts. Purchaser agrees that this is the sole and exclusive remedy under this Limited Warranty. THE DISTRIBUTOR will not be responsible for any incidental, consequential, special or indirect damages, including loss of use as a result of any manufacturing defect in a Product. THE DISTRIBUTOR will not be responsible for labor, or any other fees associated with the removal or installation of the warranted Product, parts and/or components. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

Product modification: THE DISTRIBUTOR reserves the right to change, modify or improve the Products without obligation to incorporate such changes in Products previously sold or installed.

Authority and Modification: The retail seller is not the agent of THE DISTRIBUTOR and is not authorized to vary or modify the terms of the Limited Warranty. In addition, the retail seller cannot bind THE DISTRIBUTOR or make any representations or promises about the Product that are binding on THE DISTRIBUTOR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour le nettoyage général, utiliser un savon doux, non abrasif et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs (tels les nettoyeurs contenant du sable ou de la silice qui rayeront la surface en porcelaine). Les nettoyeurs de toilette ordinaires peuvent être utilisés sur la surface de la cuvette en porcelaine. Ne pas utiliser de nettoyeurs placés à l'intérieur du réservoir, car ils peuvent contenir des produits chimiques agressifs qui attaquent les composants du réservoir.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Période de garantie (de la date de vente au premier acheteur): 1 an sur les composants électriques et électroniques, 5 ans sur les raccords, 20 ans sur les composants en céramique.

LE DISTRIBUTEUR garantit au premier acheteur au détail que, dans un délai raisonnable après en avoir été informé par l'acheteur, LE DISTRIBUTEUR réparera ou remplacera le produit, ou toute partie ou composant du produit couvert, distribué par LE DISTRIBUTEUR qui a été prouvé à la satisfaction DU DISTRIBUTEUR comme ayant un défaut de fabrication ou de matériau, et qui s'est révélé défectueux dans des conditions normales d'utilisation et durant la période de garantie. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés ou qui se sont révélés défectueux en raison de causes autres que des défauts de fabrication (par exemple, mais sans s'y limiter, à une installation inadéquate, incluant des dommages aux finitions; à un manque ou un mauvais entretien; à une exposition à des éléments tels que des produits corrosifs, des dommages par contact externe avec l'eau ou certains environnements; à des causes externes ou à des chocs tels qu'une surcharge électrique, un incendie ou des impuretés dans le système d'approvisionnement de l'eau, à une altération; à un abus ou à une mauvaise utilisation). La garantie commence à la date initiale d'achat d'un produit par le client. Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés et utilisés dans le pays original de vente.

Procédure de réclamation de garantie : Pour effectuer une réclamation, veuillez envoyer un courriel au DISTRIBUTEUR ou contactez-le par téléphone afin de trouver une solution à votre problème et amorcer le processus de réclamation. Les produits peuvent être inspectés ou évalués par LE DISTRIBUTEUR; de plus, tout produit, pièce ou composant jugé conforme aux critères de garantie ci-dessus sera réparé ou remplacé au gré DU DISTRIBUTEUR. Les pièces remplacées ou réparées seront expédiées sans frais au client via un transport terrestre vers les destinations américaines seulement. Toute méthode d'expédition accélérée est aux frais du client.

AVERTISSEMENT ET EXCLUSION DES GARANTIES : Cette garantie est censée être une déclaration complète et exclusive des modalités de toutes les garanties limitées offertes par LE DISTRIBUTEUR.

Dans la pleine limite permise par la loi, à l'exception de la garantie expresse énoncée dans ce document, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE PROLONGÉE PAR LE DISTRIBUTEUR. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction de la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier selon la loi d'un état ou d'un pays, laquelle ne peut être refusée ou modifiée par la clause de non-responsabilité ci-dessus. Sauf dans les cas permis par la loi, la clause de non-responsabilité n'a pas pour objet de renoncer, modifier, libérer ou limiter l'applicabilité de la législation d'un état ou d'un pays incompatible avec les modalités de cette garantie limitée et de cette clause de non-responsabilité. Toutefois, dans la mesure permise par la loi, aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance n'est prévue ou prolongée aux présentes. Nonobstant la clause de non-responsabilité, si une garantie implicite est imposée par application de la loi, dans la mesure permise, la durée de ces garanties implicites est limitée à la durée la plus courte de la garantie expresse ou de la prescription applicable.

Les produits énumérés ci-dessus sont destinés à être installés et utilisés à des fins personnelles et résidentielles. L'utilisation de produits à d'autres fins telles que des fins commerciales annule la présente garantie. La garantie limitée s'applique uniquement aux produits énumérés dans le présent document et aucune garantie n'est accordée aux produits qui ne sont pas distribués par LE DISTRIBUTEUR. La garantie ne s'applique qu'au premier acheteur au détail.

Transférabilité : Cette garantie ne peut être transférée.

LIMITES ET EXCLUSION DES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS : La responsabilité exclusive DU DISTRIBUTEUR en vertu de cette garantie limitée est d'évaluer, d'inspecter, de réparer et/ou de remplacer, à son gré, tout produit, pièce ou composant défectueux. Dans certains cas, LE DISTRIBUTEUR se réserve le droit de fournir des pièces remises à neuf. L'acheteur convient qu'il s'agit du seul et unique recours énoncé dans la présente garantie limitée. LE DISTRIBUTEUR ne sera en aucun cas tenue responsable de quelque dommage que ce soit, qu'il soit accidentel, consécutif, particulier ou indirect, y compris la perte de jouissance du produit découlant d'un défaut de fabrication. LE DISTRIBUTEUR ne sera pas tenue responsable de la main-d'œuvre ou de tout autre frais relié à l'enlèvement ou à l'installation du produit, des pièces et/ou des composants garantis. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages accessoires ou indirects; par conséquent, les restrictions peuvent ne pas s'appliquer à votre égard.

Modification du produit : LE DISTRIBUTEUR se réserve le droit de changer, modifier ou améliorer les produits sans être tenue d'incorporer lesdits changements aux produits vendus ou installés antérieurement.

Autorité compétente et modification : le détaillant n'est pas le mandataire DU DISTRIBUTEUR et n'est pas autorisé à changer ou modifier les modalités de la garantie limitée. En outre, le détaillant ne peut exercer d'autorité sur LE DISTRIBUTEUR ni faire aucune déclaration ou promesse ayant trait au produit qui engage DU DISTRIBUTEUR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para limpieza general, utilice un detergente suave no abrasivo y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos (esos limpiadores contienen arena y sílice que rayarán el acabado de cerámica). Los limpiadores corrientes de taza de baño pueden ser usados en la taza de baño. No utilice limpiadores de taza colocados “dentro del tanque” porque contienen químicos corrosivos que atacan los componentes del tanque.

GARANTÍA LIMITADA PRODUCTOS

Período de garantía (desde la fecha de venta hasta el primer comprador minorista): 1 año en componentes eléctricos y electrónicos, 5 años en accesorios, 20 años en componentes cerámicos.

Garantía limitada: EL DISTRIBUIDOR le garantiza al comprador minorista original que dentro de un tiempo razonable después de la notificación de parte del comprador, EL DISTRIBUIDOR reparará o reemplazará el producto, o cualquier pieza o componente del producto cubierto, distribuido por EL DISTRIBUIDOR el cual, a la satisfacción de EL DISTRIBUIDOR, ha resultado defectuosos en mano de obra o materiales, y el cual ha fallado durante el uso normal y dentro del periodo de garantía. Esta Garantía limitada no se aplica a productos que han sido dañados, o que han fallado como resultado de causas distintas de defectos de fabricación (tales como pero sin limitarse a instalación inadecuada; falta de cuidado o mantenimiento o si éstos son inadecuados; exposición a los elementos incluyendo productos y ambientes corrosivos o agua; alteración; abuso o uso inapropiado). La garantía comienza en la primera fecha en que un Producto es comprado por el cliente. Esta garantía se aplica solo a los productos comprados y utilizados en el país de venta original.

Procedimiento de reclamación de garantía: Para presentar una queja, envíe un correo electrónico al DISTRIBUIDOR o comuníquese con ellos por teléfono para encontrar una solución a su problema y comenzar el proceso de reclamación. Los productos pueden ser inspeccionados o evaluados por EL DISTRIBUIDOR y cualquier producto, pieza o componente que llegue a cumplir con los criterios de garantía expuestos arriba será reparado o reemplazado a discreción de EL DISTRIBUIDOR. Las piezas reemplazadas o reparadas serán enviadas sin costo alguno al cliente por vía terrestre a destinatarios en los Estados Unidos únicamente. Cualquier método de envío acelerado será por cuenta del cliente.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS: Esta garantía es considerada la exposición completa y exclusiva de los términos de todas las garantías limitadas ofrecidas por EL DISTRIBUIDOR.

Hasta donde lo permita la ley, fuera de la garantía expresa detallada en este instrumento, NO HAY GARANTÍAS, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O CONVENIENCIA PARA UN FIN PARTICULAR, OFRECIDAS POR EL DISTRIBUIDOR. Algunos estados no permiten la exclusión o limitaciones a la duración de garantías implícitas de modo que cabe la posibilidad que la limitación mencionada arriba no se aplique a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos. Es posible que también tenga derechos, que pueden variar según legislaciones estatales o nacionales pertinentes, que no podrán ser sometidos a renuncia ni ser modificados por la exoneración de responsabilidad mencionada arriba. Excepto lo permitido, la exoneración de responsabilidad no está destinada a generar la renuncia, modificar, liberar o limitar la aplicabilidad de legislaciones preventivas estatales o nacionales inconsistentes con los términos de esta Garantía limitada y Exoneración de responsabilidad. Sin embargo, hasta donde la ley lo permita, ninguna garantía implícita de comercialidad o conveniencia es considerada bajo la presente garantía. No obstante la Exoneración de responsabilidad, si cualquier garantía implícita es impuesta por la operación de la ley, hasta donde se permita, la duración de dichas garantías implícitas está limitada al término más corto de la garantía expresa o el estatuto aplicable de limitaciones.

Los Productos mencionados arriba están destinados a ser instalados y utilizados para fines personales y consumo residencial. El uso del producto para cualquier otro fin, como fines comerciales anulará esta garantía. La Garantía limitada es aplicada únicamente a los Productos detallados en esta garantía, y no se da ninguna garantía a productos no distribuidos por EL DISTRIBUIDOR. Esta garantía es aplicable únicamente al primer comprador minorista.

Transferibilidad: Esta garantía no es transferible.

LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS: La única responsabilidad de EL DISTRIBUIDOR bajo esta Garantía limitada será la reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier Producto o componente defectuoso. En ciertos casos EL DISTRIBUIDOR se reserva el derecho de suministrar piezas reacondicionadas. El comprador acepta que éste es el remedio único y exclusivo bajo esta Garantía limitada. EL DISTRIBUIDOR no será responsable de ningún daño incidental, resultante, especial o indirecto, incluyendo pérdida de uso como resultado de cualquier defecto de fabricación en el Producto. EL DISTRIBUIDOR no será responsable de mano de obra, ni de cualquier otro costo asociado al retiro o a la instalación de piezas bajo garantía. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, entonces puede que esta limitación no se aplique a usted.

Modificación de productos: EL DISTRIBUIDOR se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar los Productos sin la obligación de incorporar dichos cambios en Productos previamente vendidos o instalados.

Autoridad y modificación: El vendedor minorista no es agente de EL DISTRIBUIDOR y no está autorizado a cambiar o modificar los términos de esta Garantía limitada. Además, el vendedor minorista no podrá obligar a EL DISTRIBUIDOR ni hacer declaraciones o promesas respecto al Producto, que puedan comprometer a EL DISTRIBUIDOR.



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.